Spis treści

1 Ważne 68
Bezpieczeństwo 68
Informacje 68

2 Twój produkt 71
Kody regionów 71
Opis produktu 72
Uwaga 74

3 Podłączanie 75
Ustawianie urządzenia 75
Podłączanie anteny 75
Podłączanie przewodów audio-wideo 76
Podłączanie innych urządzeń 78

4 Przygotowywanie do pracy 81
Przygotowanie pilota 81
Ustawienia przy pierwszym uruchomieniu 82

5 Nagrywanie 84
Przed rozpoczęciem nagrywania 84
Ustawienia nagrywania 85
Nagrywanie programu telewizyjnego 86
Odtwarzanie podczas nagrywania 87
Informacje o nagrywaniu przy użyciu zegara programowanego 88
Programowanie nagrywania 88
Edycja nagrywania programowanego 89
Nagrywanie z innych urządzeń 90

6 Odtwarzanie 91
Odtwarzanie z urządzenia USB 91
Odtwarzanie z płyty 92
Odtwarzanie filmu 93
Odtwarzanie muzyki 94
Wyświetlanie zdjęć 95
Sterowanie odtwarzaniem 96

7 Edycja nagrań 100
Informacje o menu płyty 100
Edycja płyty DVD przeznaczonej do nagrywania 100
Edycja tytułów na płycie DVD do nagrywania 101
Zastąpienie tytułu/tytułów (tylko płyty DVDRW) 104
Odtwarzanie nagrań w innych odtwarzaczach 104

8 Dostosowywanie ustawień 106
Ustawienia tunera 106
Ustawienia płyty 108
Ustawienia odtwarzania 110
Ustawienia nagrywania 111
Ustawienia wideo 112
Ustawienia dźwięku 112
Ustawienia systemowe 114
Dostosowywanie ustawień HDMI obrazu i dźwięku 116

9 Informacje dodatkowe 117
Aktualizacja oprogramowania 117
Zalecenia 117
Informacje na temat czcionki napisów dialogowych w formacie DivX 118
Dane techniczne 119
Systemy telewizyjne 120
Symbole/komunikaty na panelu wyświetlacza 122

10 Rozwiązywanie problemów 123

11 Słowniczek 127

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 67 2008-04-21 6:29:25 PM

1 Ważne

Bezpieczeństwo

Ostrzeżenie

- Niebezpieczeństwo pożaru lub porażenia prądem!
- Upewnij się, że istnieje możliwość swobodnego przepływu powietrza przez otwory wentylacyjne urządzenia. Zapewnij około 5-10 cm wolnej przestrzeni dookoła urządzenia.
- Urządzenia nie należy nigdy wystawiać na działanie promieni słonecznych, źródeł otwartego ognia lub ciepła.
- Tego urządzenia nie należy nigdy stawiać na innym urządzeniu elektronicznym.
- Nie należy zbliżać się do urządzenia podczas burzy.
- Nie należy zdejmować obudowy tego urządzenia. Obsługę serwisową należy pozostawić wykwalifikowanemu personelowi.
- Urządzenie należy chronić przed wodą, wilgocią i naczyniami wypełnionymi cieczami.
- Urządzenie jest wyposażone w laser. Zdjęcie obudowy grozi uszkodzeniem wzroku przez promieniowanie laserowe. Wszelkie naprawy i regulacje mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowanych pracowników serwisu.
- Urządzenie należy umieścić w pobliżu gniazdka elektrycznego, w miejscu ułatwiającym dostęp do przewodu zasilającego.

Przestroga

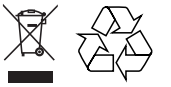
- Wyjmij baterie, jeśli są wyczerpane lub jeśli nie zamierzasz używać pilota przez dłuższy czas.
- Nie należy używać różnych baterii (starych z nowymi, zwykłych z alkalicznymi itp.).
- Baterie zawierają substancje chemiczne, dlatego po rozładowaniu należy je zutylizować w sposób zgodny z przepisami.
- Otwarcie obudowy grozi narażeniem użytkownika na działanie widzialnego oraz niewidzialnego promieniowania laserowego. Należy unikać bezpośredniego kontaktu z wiązką promieni laserowych.

Uwaga

- Obsługa urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi grozi narażeniem użytkownika na działanie niebezpiecznego promieniowania laserowego.

Informacje

Informacje o recyklingu



Utylizacja zużytych urządzeń Niniejszy produkt został zaprojektowany i wykonany w oparciu o wysokiej jakości materiały i podzespoły, które poddane recyklingowi mogą być ponownie użyte. Jeśli produkt został opatrzony symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, oznacza to, iż podlega on postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2002/96/WE. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi wyrzucania odpadów elektrycznych i elektronicznych.

Należy przestrzegać lokalnych przepisów i nie wyrzucać zużytych produktów elektronicznych wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego. Ścisłe przestrzeganie wytycznych w tym zakresie pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 68 2008-04-21 6:29:29 PM

Informacje o prawach autorskich



Wykonywanie nieautoryzowanych kopii materiałów chronionych przed kopiowaniem, w tym programów komputerowych, plików, audycji i nagrań dźwiękowych, może stanowić naruszenie praw autorskich będące przestępstwem. Nie należy używać tego urządzenia do takich celów.



Ważne informacje dla użytkowników w Wielkiej Brytanii

Ważne informacje dla użytkowników w Wielkiej Brytanii

Wtyczka przewodu zasilającego

Niniejsze urządzenie jest wyposażone w zatwierdzoną wtyczkę 13 A. Wymiana bezpiecznika w tego typu wtyczce powinna zostać przeprowadzona w następujący sposób:

- Zdejmij pokrywę bezpiecznika i wyjmij bezpiecznik.
- Zamontuj nowy bezpiecznik BS1362 5 A, A.S.T.A. lub inny bezpiecznik z certyfikatem BSI.
- Załóż pokrywę bezpiecznika.

Jeśli zamontowana wtyczka nie pasuje do gniazda sieciowego, powinna zostać odcięta, a na jej miejsce powinna zostać zamontowana właściwa wtyczka.
Wtyczka przewodu zasilającego jest wyposażona w bezpiecznik, powinien on mieć wartość 5 A. Jeśli wykorzystywana wtyczka nie jest wyposażona w bezpiecznik, bezpiecznik na tablicy rozdzielczej nie powinien mieć wartości większej niż 5 A.

Uwaga: odciętą wtyczkę należy wyrzucić, aby uniknąć możliwego porażenia prądem, które mogłoby mieć miejsce, gdyby wtyczkę włożono do innego gniazdka 13 A.

Sposób podłączania wtyczki

Przewody tworzące przewód zasilający są oznaczone następującymi kolorami i kodami: niebieski = przewód zerowy (N), brązowy = przewód pod napięciem (L).
Jako, że kolory te mogą nie odpowiadać oznaczeniom kolorów na końcówkach wtyczki, należy postępować zgodnie z następującymi wskazówkami:

- Podłącz niebieski przewód do czarnej końcówki lub końcówki z oznaczeniem „N".
- Podłącz brązowy przewód do czerwonej końcówki lub końcówki z oznaczeniem „L".
- Nie podłączaj przewodu do uziemionej końcówki wtyczki, oznaczonej jako „E" (lub „e") lub koloru zielonego (lub zielono-żółtego).

Przed wymianą osłony wtyczki należy upewnić się, że uchwyt przewodu jest zaciśnięty wokół ołowianej osłony, a nie tylko wokół dwóch przewodów.

Informacje o prawach autorskich w Wielkiej Brytanii

Nagrywanie i odtwarzanie materiałów może wymagać pozwolenia. Patrz ustawa o prawie autorskim (Copyright Act 1956) i ustawy dotyczące ochrony własności przemysłowej i intelektualnej (The Performer's Protection Acts — 1958 - 1972).

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 69 2008-04-21 6:29:29 PM

Informacje o znakach towarowych

W niniejszym produkcie zastosowano technologię ochrony praw autorskich, która jest chroniona amerykańskimi patentami. Technologii tej można używać wyłącznie za zgodą firmy Macrovision. Jest ona przeznaczona wyłącznie do użytku domowego oraz innych ograniczonych zastosowań w zakresie oglądania, chyba że firma Macrovision wyrazi zgodę na inne jej zastosowanie. Odtwarzanie oraz dezasemblacja są zabronione.

Amerykańskie patenty o numerach: 4,631,603; 4,819,098; 4,907,093; 5,315,448 i 6,516,132.

HDMI, logo HDMI i interfejs High-Definition Multimedia są znakami handlowymi lub zastrzeżonymi znakami handlowymi firmy HDMI Licensing LLC.

Wyprodukowano na licencji firmy Dolby Laboratories. „Dolby" oraz symbol podwójnej litery D są znakami towarowymi firmy Dolby Laboratories.

Produkty z certyfikatem DivX Ultra: „DivX, DivX Ultra Certified" oraz inne powiązane loga są znakami towarowymi firmy DivX, Inc. i są użyte na podstawie licencji.

Złącze i.Link znane również jako „FireWire" lub „IEEE 1394". Złącze jest używane do przesyłania szerokopasmowego sygnału cyfrowego wykorzystywanego przez kamery cyfrowe. Sygnały audio i wideo są przesyłane poprzez pojedynczy przewód.

Niniejszy produkt jest zgodny z przepisami Unii Europejskiej dotyczącymi zakłóceń radiowych.

Niniejszy produkt jest zgodny z wymaganiami następujących dyrektyw: 2006/95/WE, 2004/108/WE.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 70 2008-04-21 6:29:29 PM

2 Twój produkt

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Uwaga

- NIE NALEŻY odłączać nagrywarki od źródła zasilania, chyba, że urządzenie nie będzie wykorzystywane przez dłuższy czas. Podłączenie nagrywarki do źródła zasilania umożliwia przeprowadzenie podstawowych czynności, takich jak nagrywanie programowane czy automatyczna aktualizacja daty i czasu systemowego.

Kody regionów

Filmy DVD przeważnie nie są wydawane jednocześnie we wszystkich regionach świata, dlatego wszystkie odtwarzacze DVD mają przypisany określony kod regionu.

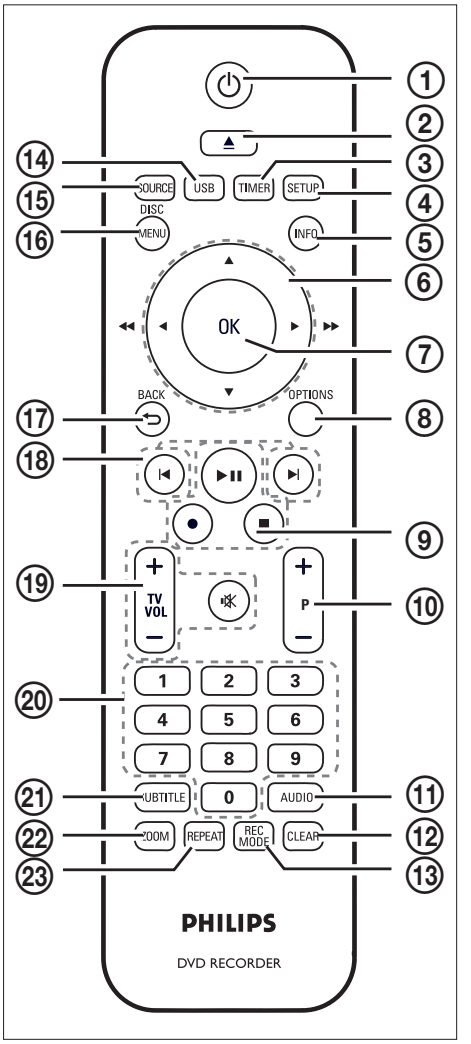


Niniejsze urządzenie odtwarza wyłącznie płyty DVD oznaczone jako Region 2 oraz płyty DVD przeznaczone do odtwarzania we wszystkich regionach („ALL"). Płyty DVD z innych regionów nie mogą być odtwarzane w tej nagrywarce.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 71 2008-04-21 6:29:29 PM

Opis produktu

Pilot zdalnego sterowania



① ⏻
- Włączanie urządzenia recorder lub przełączanie go w tryb gotowości.

② ⏏
- Otwieranie lub zamykanie szuflady odtwarzacza.

③ TIMER
- Wejście/wyjście z menu planu zegara programowanego.

④ SETUP
- Otwieranie/zamykanie menu ustawień systemu.

⑤ INFO
- Wyświetlanie/ukrywanie tekstu pomocy na ekranie.

⑥ ◀ ▶ :
- Przyciski kursora służące do poruszania się w lewo/prawo.
- Naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku powoduje uruchomienie szybkiego wyszukiwania do tyłu/do przodu.

- ▲▼ :
  - Przyciski kursora służące do poruszania się w górę/dół.

⑦ OK
- Potwierdzanie wyboru lub wprowadzonej wartości.

⑧ OPTIONS
- Wyświetlanie/ukrywanie menu opcji podczas odtwarzania.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 72 2008-04-21 6:29:29 PM

⑨ ▶II
- Rozpoczęcie odtwarzania płyty.
- Wstrzymanie odtwarzania lub nagrywania.

• ●
- Rozpoczęcie nagrywania bieżącego kanału telewizyjnego lub obrazu z bieżącego źródła sygnału wideo.
- Każde kolejne naciśnięcie przycisku zwiększa czas nagrywania o 30 minut.

• ■
- Zatrzymanie odtwarzania lub nagrywania.

⑩ P + / —
- W trybie tunera wybór następnego/ poprzedniego kanału telewizyjnego.

⑪ AUDIO
- Wybór języka ścieżki dźwiękowej.

⑫ CLEAR
- W menu edycji wideo usunięcie zawartości wpisu.

⑬ REC MODE
- Przełączanie trybu nagrywania: HQ, SP, SPP, LP, EP lub SLP. Ustawienie to określa jakość nagrywania i czas trwania nagrań, jakie zmieszczą się na płycie DVD do nagrywania.

⑭ USB
- Uzyskanie dostępu do zawartości podłączonego urządzenia USB.

⑮ SOURCE
- Wybór źródła sygnału wideo urządzenia recorder (Tuner, EXT2, EXT3 lub DV).

⑯ DISC MENU
- Otwieranie/zamykanie menu płyty.
- Wejście/wyjście z menu płyty VCD przy włączonej funkcji PBC.

⑰ BACK
- Powrót do poprzedniego menu.

⑱ I◀ ▶I
- Przejście do poprzedniego lub następnego rozdziału/ ścieżki/ tytułu.

⑲ TV VOL + / —
- Regulacja głośności dźwięku telewizora (dotyczy tylko zgodnych telewizorów).

• 🔇
- Wyciszenie głośności dźwięku telewizora (dotyczy tylko zgodnych telewizorów).

⑳ Przyciski numeryczne
- Wybór numeru odtwarzanego rozdziału/utworu.
- Wybór zaprogramowanego kanału telewizyjnego.

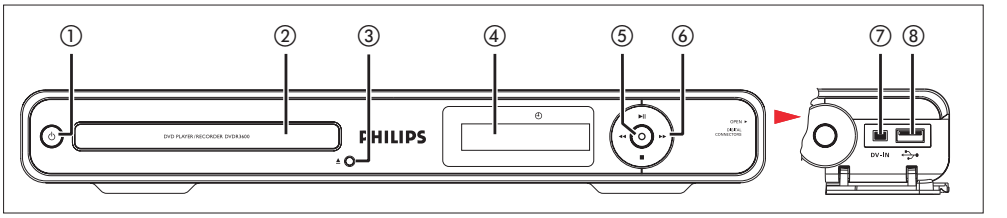
㉑ SUBTITLE
- Wybór języka napisów dialogowych podczas odtwarzania płyty wideo DVD lub DivX Ultra.

㉒ ZOOM
- Powiększanie obrazu podczas odtwarzania płyty.

㉓ REPEAT
- Dostęp do opcji powtarzania odtwarzania.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 73 2008-04-21 6:29:29 PM

Jednostka centralna



① ⏻
- Włączanie urządzenia recorder lub przełączanie go w tryb gotowości.

② **Szuflada na płytę**

③ ⏏
- Otwieranie lub zamykanie szuflady odtwarzacza.

④ **Panel wyświetlacza zestawu**
- Wyświetlanie informacji na temat bieżącego stanu nagrywarki.

⑤ ●
- Rozpoczęcie nagrywania bieżącego kanału telewizyjnego lub obrazu z bieżącego źródła sygnału wideo.
- Każde kolejne naciśnięcie przycisku zwiększa czas nagrywania o 30 minut.

⑥ ▶II
- Rozpoczęcie odtwarzania płyty.
- Wstrzymanie odtwarzania lub nagrywania.

- ◀◀ ▶▶
  - Naciśnij, aby uruchomić wyszukiwanie do przodu/do tyłu.
- ■
  - Zatrzymanie odtwarzania lub nagrywania.

Uwaga

- W prawym rogu panelu przedniego pod klapką znajdują się następujące połączenia.

⑦ DV IN
- Wejście dla kamery cyfrowej lub innego zgodnego urządzenia. Kilkakrotne naciśnięcie przycisku **SOURCE** umożliwia wybranie opcji „DV" i wyświetlenie zawartość źródła wideo.

⑧ USB
- Wejście przeznaczone do urządzeń pamięci flash USB lub cyfrowych aparatów fotograficznych.
- Obsługiwane są wyłącznie marki i modele cyfrowych aparatów fotograficznych, które są zgodne ze standardem klasy urządzeń pamięci masowej USB.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 74 2008-04-21 6:29:29 PM

3 Podłączanie

W tej części opisano sposób podłączania nagrywarki.

Podstawowe połączenia:
- Podłączanie anteny lub przewodu
- Podłączanie przewodów audio-wideo

Połączenia opcjonalne:
- Podłączanie innych urządzeń
- Podłączanie do wzmacniacza lub amplitunera AV
- Podłączanie do odbiornika telewizji kablowej lub satelitarnej
- Podłączanie do magnetowidu lub podobnego urządzenia
- Podłączanie do cyfrowej kamery wideo lub cyfrowej kamery pracującej w formacie Digital8.
- Podłączanie do kamery analogowej

Ustawianie urządzenia

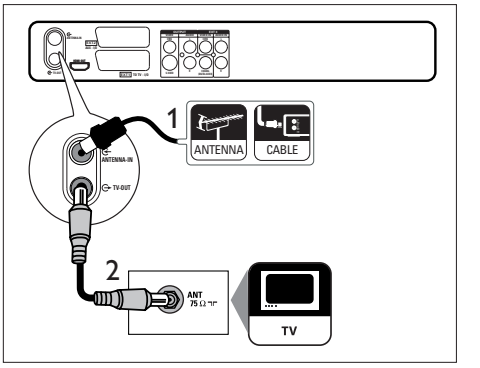
- Urządzenie należy postawić na płaskiej, twardej i stabilnej powierzchni. Nie należy stawiać urządzenia na dywanie.
- Urządzenie należy umieścić w pobliżu gniazdka elektrycznego, w miejscu ułatwiającym dostęp do przewodu zasilającego.

Podłączanie anteny

Aby oglądać i nagrywać programy telewizyjne, należy podłączyć nagrywarkę do anteny lub odbiornika telewizji kablowej lub satelitarnej.

Podłączanie sygnału antenowego lub telewizji kablowej

Aby odbierać sygnał telewizyjny, należy podłączyć nagrywarkę bezpośrednio do anteny lub sygnału telewizji kablowej.



1 Odłącz przewód antenowy.

2 Podłącz przewód antenowy do gniazda **ANTENNA-IN** .

3 Podłącz dołączony przewód antenowy RF do gniazda **TV OUT** i do wejściowego gniazda antenowego telewizora.

Wskazówka

- Wejściowe gniazdo antenowe telewizora może być oznaczone jako ANT, ANTENNA IN lub RF IN.

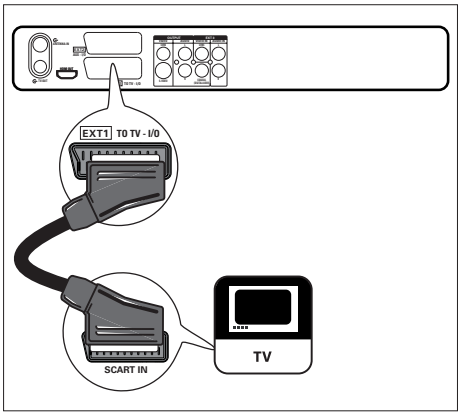
2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 75 2008-04-21 6:29:29 PM

Podłączanie przewodów audio-wideo

Aby oglądać materiały odtwarzane w nagrywarce, podłącz nagrywarkę do telewizora. Przed rozpoczęciem pracy wybierz najlepsze połączenie wideo.

- Opcja 1: Podłączanie do gniazda SCART (dotyczy zwykłych telewizorów).
- Opcja 2: Podłączanie do gniazda S-Video (dotyczy zwykłych telewizorów).
- Opcja 3: Podłączanie do gniazd kompozytowego sygnału wideo (dotyczy zwykłych telewizorów).
- Opcja 4: Podłączanie do gniazda HDMI (dotyczy telewizorów zgodnych ze standardem HDMI, DVI lub HDCP).

Opcja 1: Podłączanie do gniazda SCART

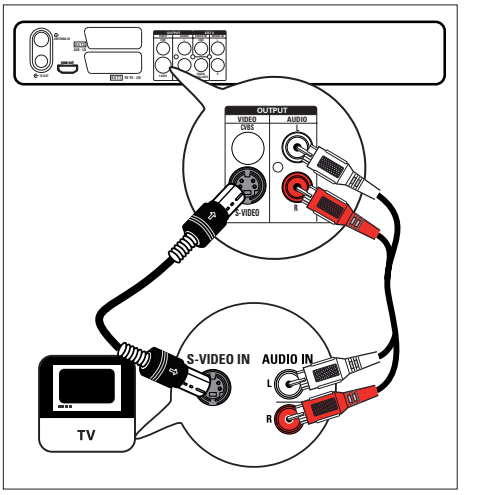


1 Za pomocą przewodu Scart (niedołączony do zestawu) połącz gniazdo Scart **EXT1 TO TV-I/O** z gniazdem wejściowym Scart telewizora.

Wskazówka

- Jeśli telewizor jest wyposażony w kilka gniazd SCART, wybierz gniazdo, które obsługuje wejście wideo.
- Aby podłączyć inne urządzenia, wykorzystaj gniazdo EXT2 AUX-I/O nagrywarki. Patrz rozdział „Podłączanie innych urządzeń".

Opcja 2: Podłączanie do gniazda S-Video



1 Za pomocą przewodu S-Video (niedołączony do zestawu) połącz gniazdo **S-VIDEO OUTPUT** z gniazdem wejściowym S-Video telewizora.

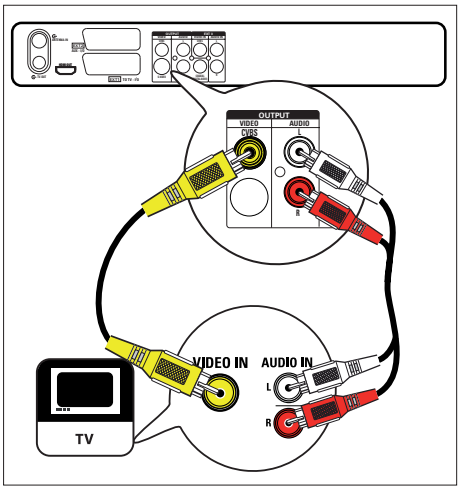
2 Za pomocą przewodu audio (czerwonego/białego — niedołączone do zestawu) połącz gniazda **AUDIO L/R** z odpowiednimi gniazdami wejściowymi audio telewizora.

Wskazówka

- Gniazdo wejściowe S-VIDEO telewizora może być oznaczone jako Y/C lub S-VHS.
- Ten typ połączenia zapewnia standardową jakość obrazu.
- Jeśli telewizor jest wyposażony w gniazdo wejściowe dźwięku cyfrowego, można cieszyć się wielokanałowym dźwiękiem przestrzennym. Patrz rozdział „Podłączanie innych urządzeń — Podłączanie do wzmacniacza lub amplitunera AV".

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 76 2008-04-21 6:29:29 PM

Opcja 3: Podłączanie do gniazd kompozytowego sygnału wideo



1 Za pomocą kompozytowego przewodu wideo (żółta końcówka — niedołączony do zestawu) połącz gniazdo **CVBS OUTPUT** z wejściowym gniazdem wideo telewizora.

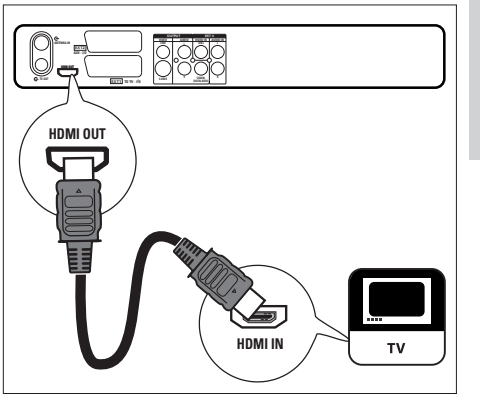
2 Za pomocą przewodu audio (czerwonego/białego — niedołączone do zestawu) połącz gniazda **AUDIO L/R** z odpowiednimi gniazdami wejściowymi podłączonego urządzenia.

Wskazówka

- Gniazdo wyjściowe wideo telewizora może być oznaczone jako A/V IN, VIDEO IN, COMPOSITE lub BASEBAND.
- Jeśli telewizor jest wyposażony w gniazdo wejściowe dźwięku cyfrowego, można cieszyć się wielokanałowym dźwiękiem przestrzennym. Patrz rozdział „Podłączanie innych urządzeń — Podłączanie do wzmacniacza lub amplitunera AV".

Opcja 4: Podłączanie do gniazda HDMI

HDMI (High Definition Multimedia Interface) to interfejs cyfrowy umożliwiający transmisję sygnału audio i wideo za pomocą pojedynczego przewodu.



1 Przewodem HDMI (niedołączony do zestawu) podłącz gniazdo **HDMI OUT** z gniazdem HDMI IN telewizora.
- Aby dostosować ustawienia HDMI, patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień — Dostosowywanie ustawień HDMI obrazu i dźwięku".

Uwaga

- Sygnał audio może nie być obsługiwany przez połączenie HDMI; jest to zależne od parametrów telewizora. Należy wówczas utworzyć połączenie audio z telewizorem i wyłączyć dźwięk HDMI (Patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień — Dostosowywanie ustawień HDMI obrazu i dźwięku").
- Standard HDMI obsługuje system zabezpieczenia przed kopiowaniem HDCP (High-bandwidth Digital Contents Protection). HDCP to sygnał zabezpieczający przed kopiowaniem płyty z zawartością HD (płyty DVD i Blu-ray).

Wskazówka

- Jeśli telewizor jest wyposażony jedynie w złącze DVI, skorzystaj z przewodu adaptacyjnego HDMI/DVI. Do wykonania tego połączenia konieczne jest dodatkowe złącze audio.
- Ten typ połączenia zapewnia najlepszą jakość obrazu.

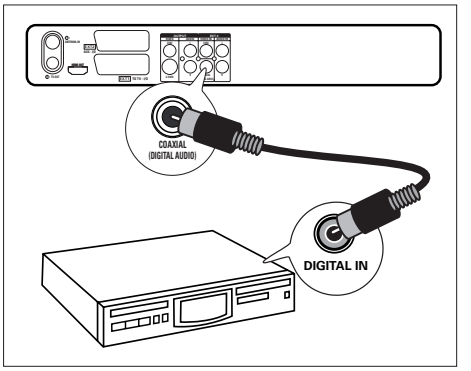
2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 77 2008-04-21 6:29:29 PM

Podłączanie innych urządzeń

Skorzystaj z proponowanych połączeń, aby podłączyć nagrywarkę do innych urządzeń. W zależności od dostępnych funkcji urządzenia mogą także być możliwe inne rozwiązania.

Podłączanie do wzmacniacza lub amplitunera AV

Gdy nagrywarka jest podłączona do cyfrowego urządzenia audio, można cieszyć się wielokanałowym dźwiękiem przestrzennym.



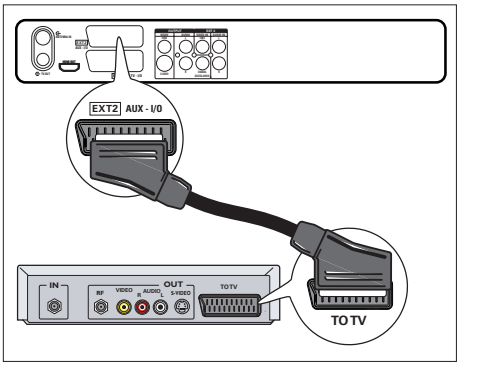
1 Za pomocą przewodu koncentrycznego (niedołączony do zestawu) połącz gniazdo **COAXIAL (DIGITAL AUDIO) OUTPUT** z gniazdem wejścia sygnału cyfrowego wzmacniacza lub amplitunera.
   - Wybierz ustawienie wyjściowego sygnału audio zgodne z typem dźwięku, jakiego uzyskanie umożliwia urządzenie (Patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień — ustawienia audio.

Wskazówka

- Koncentryczne cyfrowe gniazdo wejściowe urządzenia może być oznaczone jako COAXIAL IN lub DIGITAL IN.

Podłączanie do odbiornika telewizji kablowej lub satelitarnej

1 Upewnij się, że odbiornik telewizji kablowej lub satelitarnej jest podłączony do telewizora przewodem antenowym.



2 Za pomocą przewodu Scart (niedołączony do zestawu) połącz gniazdo Scart **EXT2 AUX-I/O** z gniazdem wyjściowym Scart odbiornika telewizji kablowej lub satelitarnej.

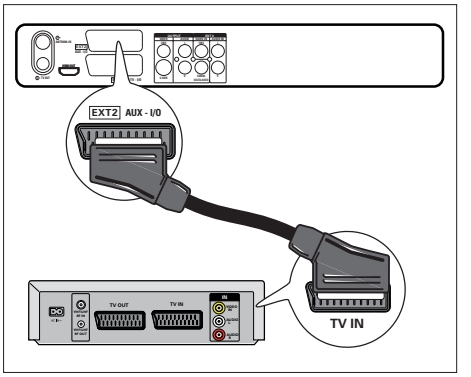
Wskazówka

- W przypadku tego połączenia nie jest wymagane wykonanie automatycznego wyszukiwania kanałów TV. Patrz rozdział „Przygotowanie do pracy".
- Gniazdo Scart urządzenia może być oznaczone jako TV OUT lub TO TV.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 78 2008-04-21 6:29:29 PM

Podłączanie do magnetowidu lub podobnego urządzenia

To połączenie umożliwia nagrywanie materiału z kaset wideo na płyty DVD do nagrywania oraz odtwarzanie kaset wideo, gdy nagrywarka jest wyłączona.

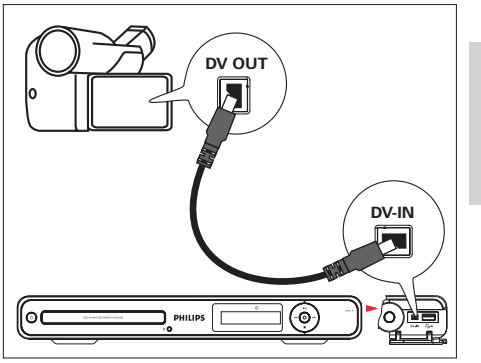


1 Za pomocą przewodu Scart (niedołączony do zestawu) połącz gniazdo Scart **EXT2 AUX-I/O** z gniazdem wyjściowym Scart urządzenia.
   - Aby wyświetlić wejście wideo, naciśnij kilkakrotnie przycisk **SOURCE** do momentu wyświetlenia „EXT2".

Uwaga

- Ta nagrywarka w pełni zastępuje wszystkie funkcje magnetowidu. Wystarczy odłączyć wszystkie przewody od magnetowidu.
- Większość dostępnych na rynku kaset wideo i płyt DVD jest zabezpieczona przed kopiowaniem i nie można ich przegrywać.

Podłączanie do cyfrowej kamery wideo lub cyfrowej kamery pracującej w formacie Digital8



1 Otwórz osłonę znajdującą się w prawym rogu nagrywarki.

2 Za pomocą przewodu i.LINK ze złączem 4-stykowym (niedołączony do zestawu) połącz gniazdo **DV-IN** na panelu przednim z odpowiednim gniazdem DV OUT kamery.
   - Aby wyświetlić wejście wideo, naciśnij kilkakrotnie przycisk **SOURCE** do momentu wyświetlenia „DV".

Uwaga

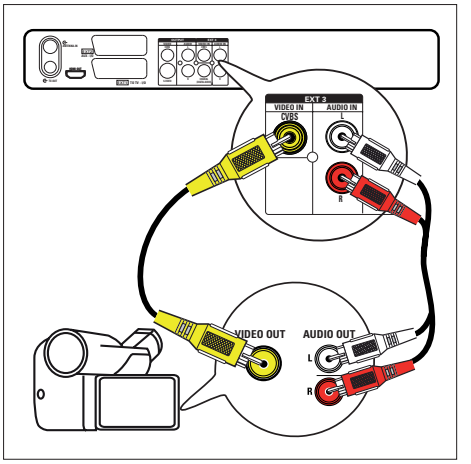
- Nie można nagrywać ani kopiować tytułów lub plików z tej nagrywarki na kamerę.

Wskazówka

- Ten typ połączenia zapewnia najlepszą jakość obrazu.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 79 2008-04-21 6:29:29 PM

Podłączanie do kamery analogowej



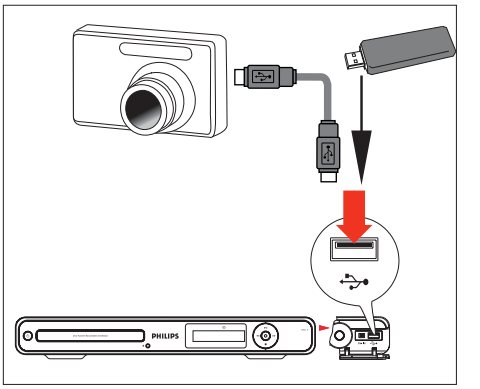
1 Za pomocą przewodu wideo (żółty — niedołączony do zestawu) połącz gniazdo Scart **VIDEO IN** z gniazdem wyjściowym S-VHS lub wideo kamery.

2 Za pomocą przewodu audio (niedołączony do zestawu) połącz gniazda **AUDIO IN** z odpowiednimi gniazdami wyjściowymi audio kamery.
   - Aby wyświetlić wejście wideo, naciśnij kilkakrotnie przycisk **SOURCE** do momentu wyświetlenia „EXT3".

Wskazówka

- Aby nagrywać z tego urządzenia, patrz rozdział „Nagrywanie z innych urządzeń (patrz 'Nagrywanie z innych urządzeń' na str. 999)".

Podłączanie do urządzenia USB lub cyfrowego aparatu fotograficznego



1 Otwórz osłonę znajdującą się w prawym rogu nagrywarki.

2 Podłącz urządzenie **USB** lub cyfrowy aparat fotograficzny do gniazda USB.

Uwaga

- Gniazdo USB nie obsługuje koncentratora USB. Obsługiwane są wyłącznie cyfrowe aparaty fotograficzne, które są zgodne ze standardem klasy urządzeń pamięci masowej USB.

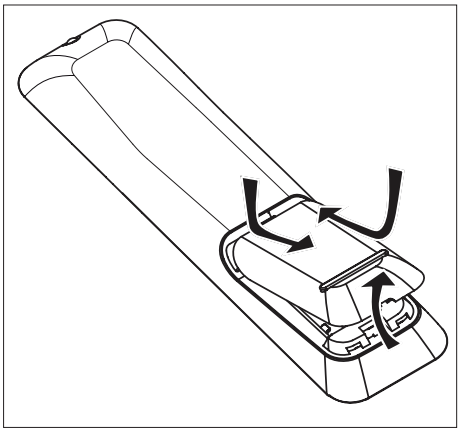
Wskazówka

- Pliki można kopiować z nagrywarki do urządzenia USB.
- Aby wyświetlić zawartość podłączonego urządzenia USB, patrz rozdział „Odtwarzanie — Odtwarzanie z USB (patrz 'Odtwarzanie z urządzenia USB' na str. 999)".

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 80 2008-04-21 6:29:30 PM

4 Przygotowywanie do pracy

Przygotowanie pilota



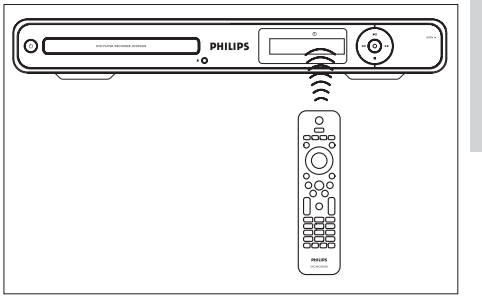
1 Otwórz pokrywę komory baterii.
2 Włóż dwie baterie typu R03 lub AAA. Dopasuj symbole (+ −) na bateriach do oznaczeń wewnątrz komory.
3 Zamknij pokrywę.

Uwaga

- Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjmij z niego baterie.

Nawigacja w menu

1 Skieruj pilota zdalnego sterowania bezpośrednio w kierunku czujnika podczerwieni umieszczonego na panelu przednim i wybierz żądaną funkcję.



2 Aby poruszać się po menu ekranowych, wprowadzać znaki i cyfry oraz zatwierdzać swoje wybory, korzystaj z następujących przycisków na pilocie zdalnego sterowania.

Akcja	Przycisk
Przechodzenie w górę/dół w menu.	▲▼
Przechodzenie w lewo/prawo w menu.	◀▶
Zatwierdzanie wyboru.	OK

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 81 2008-04-21 6:29:30 PM

Ustawienia przy pierwszym uruchomieniu

Przy pierwszym włączeniu nagrywarki należy postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie telewizora, aby zakończyć konfigurację wstępną nagrywarki.

Uwaga

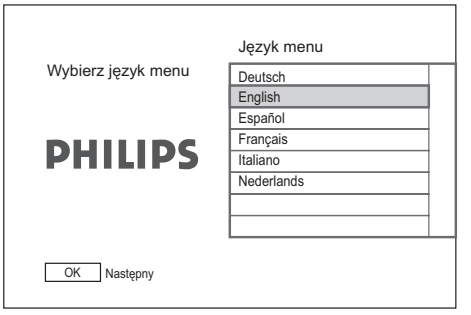
- Przed rozpoczęciem upewnij się, że wszystkie wymagane urządzenia są podłączone.
- Jeśli odbiornik telewizji kablowej lub satelitarnej jest podłączony, włącz to urządzenie.
- Wstępną konfigurację należy wykonać przed włożeniem płyty w celu odtwarzania lub nagrywania.

1 Naciśnij przycisk ⏻, aby włączyć nagrywarkę.

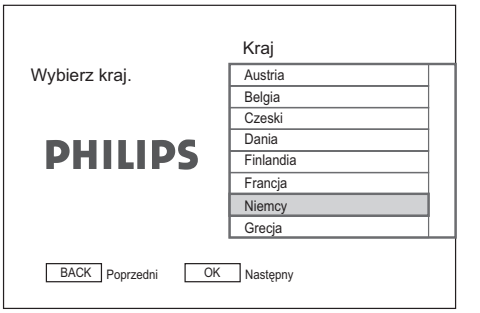
2 Włącz telewizor i wybierz właściwy kanał wejścia wideo.

Uwaga

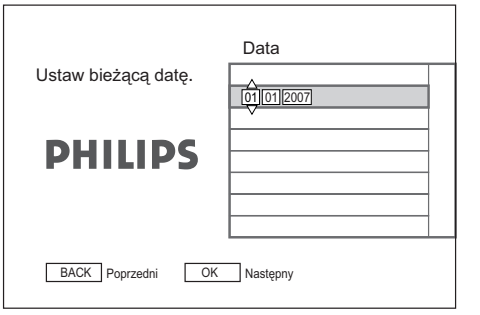
- Wybierz kanał telewizyjny, a następnie naciskaj na pilocie zdalnego sterowania telewizora przycisk przełączający kanał wstecz do momentu wyświetlenia ekranu języka menu. (Opcje ekranowe różnią się w zależności od kraju dokonania zakupu).



3 Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz język menu ekranowego i naciśnij przycisk **OK**.
↳ Zostanie wyświetlony ekran wyboru kraju.



4 Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz odpowiedni kraj i naciśnij przycisk **OK**. To ustawienie pozwala nagrywarce wyszukać wszystkie kanały telewizyjne dostępne na wybranym obszarze.
↳ Zostanie wyświetlony ekran wprowadzania daty.

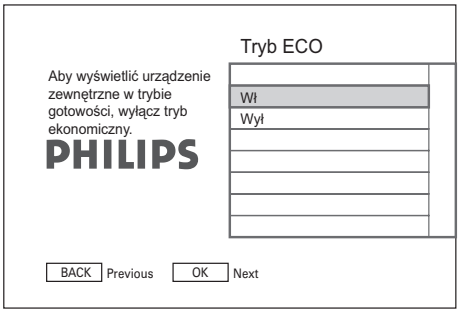


2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 82 2008-04-21 6:29:30 PM

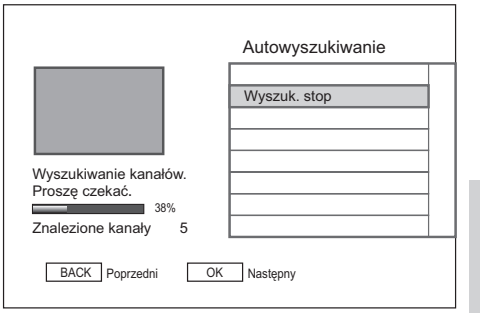
5 Za pomocą przycisków ▲▼ (lub klawiatury alfanumerycznej) wprowadź poprawną datę i naciśnij przycisk **OK**.
↳ Zostanie wyświetlony ekran wprowadzania godziny.



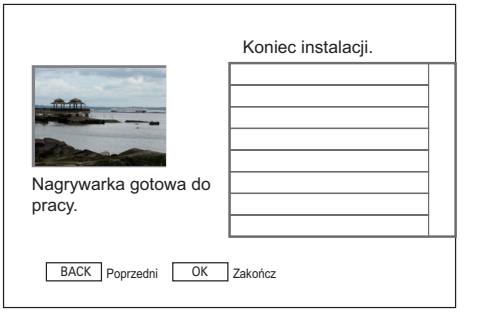
6 Za pomocą przycisków ▲▼ (lub klawiatury alfanumerycznej) wprowadź poprawną godzinę i naciśnij przycisk **OK**.
↳ Zostanie wyświetlony ekran wyboru trybu ekonomicznego.



7 Ustaw tryb ekonomiczny i naciśnij przycisk **OK**.
↳ Zostanie wyświetlony ekran wyszukiwania kanałów.



8 Zapis zaprogramowanych kanałów.
- Jeśli odbiornik telewizji kablowej lub satelitarnej jest podłączony: naciśnij przycisk **OK**, aby zakończyć wyszukiwanie kanałów.
- Jeśli jest podłączona antena: poczekaj, aż wyszukiwanie kanałów zakończy się. Ta czynność może potrwać kilka minut. Po jej zakończeniu zostanie wyświetlony pierwszy zaprogramowany kanał.



9 Naciśnij przycisk **OK**, aby zakończyć.
↳ Nagrywarka DVD jest gotowa do użytku.

Uwaga

- Informacje na temat ponownej instalacji lub modyfikacji kanałów telewizyjnych można znaleźć w rozdziale „Dostosowywanie ustawień — [Tuner] ustawienia".
- Aby nagrywać programy z odbiornika telewizji kablowej lub satelitarnej, patrz rozdział „Nagrywanie z innych urządzeń".

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 83 2008-04-21 6:29:30 PM

5 Nagrywanie

Przed rozpoczęciem nagrywania

Nośnik nagrywania
Nagrywarka umożliwia nagrywanie na płytach DVD±R, DVD±RW i DVD+DL.

Uwaga

- Nie można nagrywać programów zabezpieczonych przed kopiowaniem.
- Jeśli podczas nagrywania wystąpi awaria zasilania, płyta może ulec uszkodzeniu.
- Nie można nagrywać nagrań ani kopiować nagrań w formacie PAL i NTSC na jednej płycie DVD.
- Jeśli na płycie DVD przeznaczonej do nagrywania znajdują się nagrania zapisane na innej nagrywarce/na komputerze, przed rozpoczęciem odtwarzania lub nagrywania należy dostosować format menu (Więcej informacji na ten temat można znaleźć w rozdziale „Odtwarzanie nagrań w innych odtwarzaczach DVD").

Obsługiwane rodzaje płyt i prędkości nośników

Płyta	Prędkość nośnika
DVD+R/-R	1x ~ 16x
DVD+RW	2,4x ~ 8x
DVD-RW	1x ~ 6x
DVD+R DL	2,4x ~ 8x



DVD±RW

- Nagrania mogą zostać skasowane, a miejsce wykorzystane na nowe nagrania.



DVD±R

- Nagrania mogą zostać skasowane, jednak otrzymanego w ten sposób miejsca nie można wykorzystać na nowe nagrania.
- Nagrania mogą być edytowane lub dodawane do zawartości płyty przed jej zamknięciem.
- Płyty DVD±R muszą zostać zamknięte, zanim będzie można je odtworzyć za pomocą innych odtwarzaczy DVD. (Patrz rozdział „Edycja nagrań — Odtwarzanie nagrań w innych odtwarzaczach DVD".)



DVD+R Double Layer

- Nośniki podobne do płyt DVD±R charakteryzują się jednak większą pojemnością (8,5 GB).
- Płyta zawiera dwie warstwy do nagrywania, dostępne po tej samej stronie płyty, dzięki czemu nagrywanie może odbywać się bez przerwy.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 84 2008-04-21 6:29:32 PM

Ustawienia nagrywania

Wybór jakości nagrywania

Przed rozpoczęciem nagrywania należy wybrać jakość nagrywania. Jakość nagrywania określa ilość miejsca, jakie zajmuje nagranie na płycie DVD przeznaczonej do nagrywania.

Uwaga

- Poziom jakości można zmienić jedynie przed rozpoczęciem nagrywania.

Jakość nagrania	Maksymalna liczba godzin nagrania:	
	DVDR/ DVDRW	DVDR Double Layer
[HQ] - wysoka jakość	1	1 godz. 55 min
[SP] - standardowa jakość	2	3 godz. 40 min
[SPP] - odtwarzanie standardowe Plus	2,5	4 godz. 35 min
[LP] - odtwarzanie wydłużone	3	5 godz. 30 min
[EP] - odtwarzanie rozszerzone	4	7 godz. 20 min
[SLP] - odtwarzanie superwydłużone	6	12 godz.

1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
↳ Zostanie wyświetlone menu ustawień.

2 Wybierz kolejno **[Nagranie]** > **[Jakość nagryw.]** i naciśnij przycisk ▶.



3 Wybierz ustawienie i naciśnij przycisk **OK**.
- Aby powrócić do poprzedniego menu, naciśnij przycisk **BACK**.
- Aby zamknąć menu, naciśnij przycisk **SETUP**.

Wskazówka

- Domyślnym trybem nagrywania jest SP.
- Więcej informacji na temat pozostałych ustawień nagrywania można znaleźć w rozdziale „Dostosowywanie ustawień — Ustawienia nagrywania".

Wybór języka nagrywania

Niektóre programy telewizyjne są nadawane w dwóch językach. Przed rozpoczęciem nagrywania należy wybrać odpowiedni język nagrywania.

1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
↳ Zostanie wyświetlone menu ustawień.

2 Wybierz kolejno **[Nagranie]** i naciśnij przycisk ▶.

3 Wybierz **[Język nagrywan.]** i naciśnij przycisk ▶.
- **[Język 1]**: Oryginalny język ścieżki dźwiękowej programu.
- **[Język 2]**: Dodatkowy język ścieżki dźwiękowej.

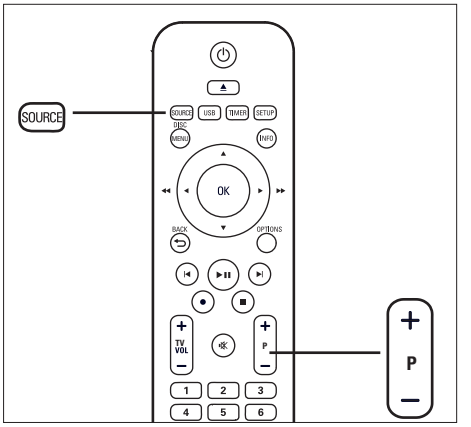
4 Wybierz ustawienie i naciśnij przycisk **OK**.
- Aby wrócić do poprzedniego menu, naciśnij przycisk **BACK**.
- Aby zamknąć menu, naciśnij przycisk **SETUP**.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 85 2008-04-21 6:29:33 PM

Nagrywanie programu telewizyjnego

1 Włącz w telewizorze kanał umożliwiający odbiór sygnału z nagrywarki.

2 Wybierz źródło nagrywania:
- Aby nagrywać bezpośrednio w trybie tunera: za pomocą przycisków **P+/-** wybierz kanał telewizyjny, z którego chcesz nagrywać.
- Aby nagrywać programy z odbiornika telewizji kablowej lub satelitarnej podłączonego do gniazda EXT2, naciśnij kilkakrotnie przycisk **SOURCE**, aby wybrać opcję „EXT2".



Uwaga

- Jeśli na płycie DVD±RW znajdują się już nagrania, nowe nagranie zostanie dodane po ostatnim tytule. (Więcej informacji na temat zastępowania istniejących nagrań można znaleźć w rozdziale „Edycja nagrań — Zastąpienie tytułu/tytułów".)

3 Włóż do nagrywarki płytę DVD do nagrywania.
- Aby wybrać inną jakość nagrywania, naciśnij kilkakrotnie przycisk **REC MODE**.

4 Naciśnij przycisk ●, aby rozpocząć nagrywanie.
- Naciśnij kilkakrotnie przycisk z, aby wydłużyć czas nagrywania — każde naciśnięcie wydłuża czas nagrywania o 30 minut.
- Aby wstrzymać nagrywanie, naciśnij przycisk ● (Odtwarzanie/wstrzymanie).
- Aby kontynuować nagrywanie, naciśnij ponownie przycisk ■.

5 Aby zakończyć nagrywanie, naciśnij przycisk ⊠ (Zatrzymanie).
↳ Nagrywanie trwa do momentu zapełnienia płyty.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 86 2008-04-21 6:29:33 PM

Odtwarzanie podczas nagrywania

W trakcie nagrywania można oglądać inny program TV lub korzystać z innego urządzenia audio-wideo.

Odtwarzanie z innego urządzenia

Jest to możliwe tylko w sytuacji, gdy nagrywarka jest podłączona do telewizora przy użyciu gniazda **EXT1 TO TV**.

1 Naciśnij przycisk ⏻ (Tryb gotowości), aby wyświetlić obraz z urządzenia podłączonego do gniazda EXT2 AUX-I/O tej nagrywarki.

2 Aby powrócić do trybu nagrywarki, naciśnij przycisk ⏻.

Oglądanie innego programu TV

Jeśli do gniazda **EXT2 AUX-I/O** nie zostało podłączone żadne urządzenie, naciśnięcie przycisku ⏻ (Tryb gotowości) spowoduje przejście w tryb telewizora.

1 Za pomocą pilota zdalnego sterowania telewizora wybierz kanał.

2 Aby powrócić do trybu nagrywarki, naciśnij przycisk ⏻.

Wskazówka

- Aby oglądać program telewizyjny za pomocą nagrywarki lub odtwarzać nagraną płytę, przełącz telewizor z powrotem na źródło sygnału wejściowego nagrywarki.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 87 2008-04-21 6:29:33 PM

Informacje o nagrywaniu przy użyciu zegara programowanego

Funkcja nagrywania przy użyciu zegara programowanego umożliwia rozpoczęcie i zakończenie nagrywania o ustalonej godzinie wybranego dnia.

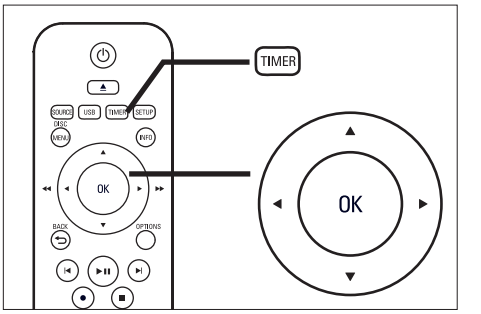
Nagrywarka umożliwia jednoczesne zaplanowanie do 7 nagrań. Podczas nagrywania programowanego można oglądać jedynie bieżący kanał.

Przed rozpoczęciem...
Upewnij się, że ustawienie zegara systemowego jest prawidłowe. Informacje na temat nastawiania zegara systemowego można znaleźć w rozdziale „Dostosowywanie ustawień" — Systemy telewizyjne.

Informacje o funkcji „VPS/PDC"
(Funkcja VPS/PDC nie jest dostępna we wszystkich krajach).

Funkcja „VPS" (Video Programming System) lub „PDC" (Programme Delivery Control) służy do kontroli momentu rozpoczęcia i zakończenia nagrywania programu TV. Jeśli program telewizyjny rozpocznie się wcześniej lub skończy później niż planowano, nagrywanie programowane rozpocznie się o prawidłowej porze.
Funkcja VPS/PDC zawsze nagrywa całe programy. Aby zmienić czas rozpoczęcia i zakończenia nagrywania, należy wyłączyć funkcję VPS/PDC.

Programowanie nagrywania



1 Włącz w telewizorze kanał umożliwiający odbiór sygnału z nagrywarki.

2 Naciśnij przycisk **TIMER**.
↳ Zostanie wyświetlona lista nagrywania programowanego.



3 Wybierz w menu pusty rząd i naciśnij przycisk **OK**.
↳ Zostanie wyświetlone menu zegara programowanego.

4 Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz wartości poszczególnych ustawień, a do poruszania się w polu wpisu użyj przycisków ◀ ▶.

- **[Data]**
  Data nagrania (dzień/miesiąc).
- **[Początek]**
  Godzina rozpoczęcia nagrywania (godzina: minuta).

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 88 2008-04-21 6:29:33 PM

- **[Koniec]**
  Godzina zakończenia nagrywania (godzina: minuta).
- **[Źródło]**
  Wybierz kanał telewizyjny lub odpowiednie źródło sygnału wideo (EXT2 lub EXT3), które zostało użyte do podłączenia urządzenia zewnętrznego.
- **[Jakość]**
  Wybór trybu jakości nagrywania:
  - **[Auto]** – Wybór optymalnego trybu nagrywania. (W zależności od ilości pozostałego miejsca na płycie i długości nagrania).
  - **[HQ]** ~ **[SLP]** – Patrz rozdział „Przed rozpoczęciem nagrywania — Wybór jakości nagrywania".
- **[VPS]** lub **[PDC]**
  Włączanie/wyłączanie trybu VPS/PDC.
- **[Powtarzaj]**
  Wybór opcji wielokrotnego odtwarzania: (Brak, Codz., Co tydzień, Pn-pt lub Weekend)
- **[Stan]**
  Wyświetla stan zaplanowanego nagrywania. Po zaprogramowaniu nagrywania zostanie wyświetlony komunikat **[Ważny]**. Jeśli na ekranie wyświetlą się inne komunikaty, patrz rozdział „Rozwiązywanie problemów – Nagrywanie".

5 Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz wartości poszczególnych pozycji, a do poruszania się w polu wpisu użyj przycisków ◀ ▶.
- Do wprowadzania wartości można również użyć klawiatury numerycznej.

6 Po zakończeniu naciśnij przycisk **OK**.

7 Naciśnij przycisk **TIMER**, aby zamknąć menu.

8 Włóż do nagrywarki płytę DVD do nagrywania.

9 Naciśnij przycisk ⏻, aby przełączyć nagrywarkę w tryb gotowości.

Edycja nagrywania programowanego

1 Włącz w telewizorze kanał umożliwiający odbiór sygnału z nagrywarki.

2 Naciśnij przycisk **TIMER** .
↳ Zostanie wyświetlona lista nagrywania programowanego.



3 Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz zegar programowany, który chcesz edytować, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
↳ Zostanie wyświetlone menu instalacji.

4 Wybierz preferowaną pozycję i naciśnij przycisk **OK**.
- Wprowadź konieczne zmiany.
- **[Edytuj]**
  Zmiana zaprogramowanego ustawienia zegara.
- **[Usuń]**
  Usunięcie zaprogramowanego nagrywanie
- **[Wyłącz]** / **[Włącz]**
  Włączanie/wyłączanie cyklicznego nagrywania programowanego.
- **[Anuluj]**
  Wyjście z menu edycji.

5 Naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.

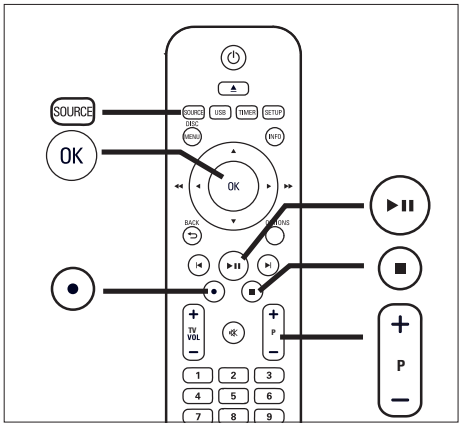
6 Po zakończeniu naciśnij przycisk **TIMER**, aby i zamknąć menu.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 89 2008-04-21 6:29:34 PM

Nagrywanie z innych urządzeń

Nagrywanie z cyfrowej kamery wideo

Istnieje możliwość nagrania materiału wideo z cyfrowej kamery wideo podłączonej do nagrywarki.



1 Włącz w telewizorze kanał umożliwiający odbiór sygnału z nagrywarki.

2 Podłącz cyfrową kamerę wideo do gniazda **DV-IN** nagrywarki.

3 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SOURCE**, aby wybrać opcję „DV-IN".

4 Rozpocznij odtwarzanie na cyfrowej kamerze wideo.

5 Naciśnij przycisk ● (Nagrywanie), aby oznaczyć moment początkowy nagrywania.
- Aby wstrzymać nagrywanie, naciśnij przycisk ▶II.
- Aby kontynuować nagrywanie, naciśnij ponownie przycisk ▶II.

6 Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij przycisk ■.
↳ Zostanie zapisany nowy tytuł.

7 Aby zakończyć, naciśnij przycisk **SOURCE**.

Wskazówka

- Aby wyświetlić nagranie, patrz rozdział „Odtwarzanie — Odtwarzanie wideo".

Nagrywanie z urządzenia zewnętrznego

(Kamera analogowa/ odbiornik satelitarny/ magnetowid/ odtwarzacz DVD)
Istnieje możliwość nagrywania z urządzenia zewnętrznego.

Uwaga

- Za pomocą nagrywarki nie można nagrywać materiałów zabezpieczonych przed kopiowaniem.

1 Włącz w telewizorze kanał umożliwiający odbiór sygnału z nagrywarki.

2 Podłącz do nagrywarki urządzenie zewnętrzne (np. kamerę analogową, magnetowid, odtwarzacz DVD).

3 Naciśnij przycisk **SOURCE**, aby wybrać źródło wideo.
- **[EXT2]**
  Urządzenie podłączone do gniazda Scart EXT2 nagrywarki.
- **[EXT3]**
  Urządzenie podłączone do gniazd EXT3 (VIDEO IN i AUDIO L/R) nagrywarki.

4 Rozpocznij odtwarzanie na urządzeniu zewnętrznym i określ zawartość, jaka ma zostać nagrana.

5 Naciśnij przycisk ● w momencie, w którym ma rozpocząć się nagrywanie.
- Aby wstrzymać nagrywanie, naciśnij przycisk ▶II.
- Aby kontynuować nagrywanie, naciśnij ponownie przycisk ▶II.

6 Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij przycisk ■.
↳ Zostanie zapisany nowy tytuł.

7 Aby zakończyć, naciśnij przycisk **SOURCE**.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 90 2008-04-21 6:29:34 PM

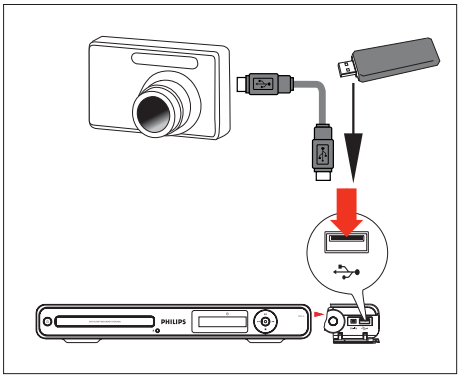
6 Odtwarzanie

Odtwarzanie z urządzenia USB

Nagrywarka umożliwia przeglądanie zawartości pamięci flash USB, karty pamięci w czytniku USB lub kamery cyfrowej. Port USB umożliwia tylko odtwarzanie plików JPEG/MP3/WMA i DivX.

Uwaga

- Gniazdo USB nie obsługuje koncentratora USB. Obsługiwane są wyłącznie cyfrowe aparaty fotograficzne, które są zgodne ze standardem klasy urządzeń pamięci masowej USB.



1 Otwórz klapkę znajdującą się na panelu przednim.
2 Podłącz urządzenie USB do gniazda USB.
3 Naciśnij przycisk **USB**.
   ↳ Zostanie wyświetlone menu zawartości.
4 Wybierz plik i naciśnij przycisk ▶II.

Wskazówka

- Więcej informacji na temat opcji odtwarzania można znaleźć w rozdziale „Odtwarzanie".

Odtwarzanie z czytnika kart USB

1 Otwórz klapkę znajdującą się na panelu przednim.
2 Podłącz urządzenie USB do gniazda USB.
3 Naciśnij przycisk **USB**.
   ↳ Zostanie wyświetlone menu zawartości. Każda karta pamięci znajdująca się w czytniku ma przypisany osobny folder.
4 Wybierz folder i naciśnij przycisk **OK**.
5 Wybierz plik, który ma zostać odtworzony i naciśnij przycisk ▶II.

Wskazówka

- Jeśli w trakcie odtwarzania zostanie wybrana inna karta z czytnika, odtwarzanie zostanie zatrzymane.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 91 2008-04-21 6:29:34 PM

Odtwarzanie z płyty

Obsługiwane typy płyt

	DVD Video (Digital Versatile Disc) • Region 2/ WSZYSTKIE
 	DVD±RW (DVD Rewritable)
 	DVD±R (DVD Recordable)
	DVD+R DL (DVD+R Double Layer)
	CD-RW (CD-Rewritable) • MP3/WMA/JPEG/DivX
	CD-R (CD-Recordable) • MP3/WMA/JPEG/DivX
	Audio CD (Compact Disc Digital Audio)
	Video CD
	Super Video CD

Uwaga

- Płyty i odtwarzacze DVD mają zaprogramowane ograniczenia regionalne. Przed rozpoczęciem odtwarzania należy upewnić się, że płyta i urządzenie oznaczone są tym samym kodem regionu (oznaczenie znajduje się z tyłu urządzenia).
- Jeśli po naciśnięciu któregoś z przycisków zostanie wyświetlona ikona niedostępnej operacji (X), oznacza to, że dana funkcja nie jest dostępna.
- Nie należy dociskać szuflady odtwarzacza ani kłaść na niej innych przedmiotów niż płyty. Działania takie mogą doprowadzić do wadliwej pracy urządzenia.

Odtwarzanie płyty

Przestroga

- W szufladzie na płytę nie należy umieszczać przedmiotów innych niż płyty.
- Nie należy patrzeć na wiązkę lasera nagrywarki.

1 Naciśnij przycisk ⏻.

2 Włącz w telewizorze kanał umożliwiający odbiór sygnału z nagrywarki.

3 Naciśnij przycisk ⏏.
↳ Wysunie się szuflada na płytę.

4 Umieść płytę w szufladzie i naciśnij przycisk ⏏
- Sprawdź, czy płyta została włożona nadrukiem do góry.
- W przypadku płyty dwustronnej strona, która ma być odtwarzana, powinna być umieszczona zgodnie z instrukcjami znajdującymi się na płycie.

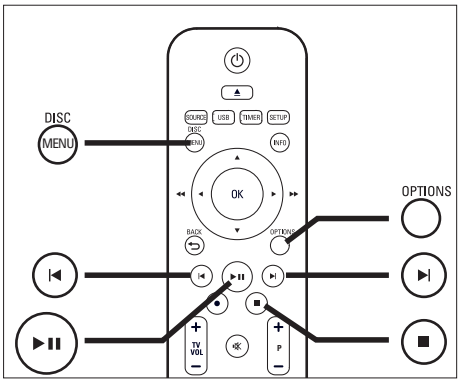
5 Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.
- Jeśli tak się nie stanie, naciśnij przycisk **DISC MENU**, aby wyświetlić zawartość płyty. Wybierz utwór i naciśnij przycisk ▶II.

Wskazówka

- Więcej informacji na temat opcji odtwarzania można znaleźć w rozdziale „Odtwarzanie".

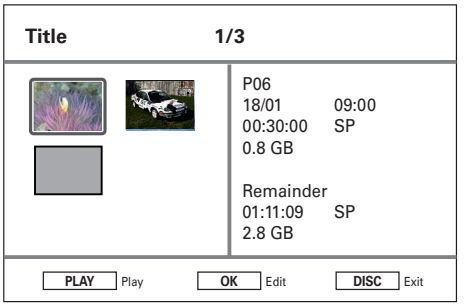
2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 92 2008-04-21 6:29:34 PM

Odtwarzanie filmu



Odtwarzanie nagranego tytułu

1 Naciśnij przycisk **DISC MENU**.
↳ Zostanie wyświetlone menu instalacji.



2 Wybierz tytuł i naciśnij przycisk ▶II.

Odtwarzanie pliku DivX-

Odtwarzanie plików DivX, skopiowanych z komputera na płytę CD-R/RW, płytę DVD do nagrywania lub urządzenie USB.

1 Włóż płytę lub podłącz urządzenie USB.
2 Wybierz źródło:
- **Płyta**: naciskaj przycisk **DISC MENU** do momentu, gdy zostanie wyświetlona zawartość płyty.
- **Urządzenia USB**: naciskaj przycisk **USB** do momentu, gdy zostanie wyświetlona zawartość urządzenia.

3 Wybierz opcję i naciśnij przycisk **OK**.
- Jeśli na płycie znajduje się wiele utworów/tytułów/plików, użyj przycisków ⏮ ⏭, aby wyświetlić poprzednią/następną stronę nazw plików.

4 Wybierz plik i naciśnij przycisk **OK**.
- Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk ■.
- Aby wybrać inny język napisów dialogowych, naciśnij przycisk **SUBTITLE**.
- Jeśli wyświetlone napisy są nieprawidłowe, możesz wybrać inny zestaw znaków.

Uwaga

- Obsługiwane są następujące formaty plików z napisami dialogowymi:.srt, .smi, .sub, .sami.
- W przypadku nagrań DivX niskiej jakości mogą występować zakłócenia obrazu.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 93 2008-04-21 6:29:34 PM

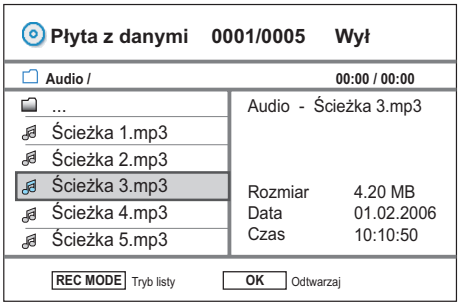
Odtwarzanie muzyki

Odtwarzanie plików MP3/WMA

Nagrywarka umożliwia odtwarzanie większości plików audio w formacie MP3 i WMA nagranych na płycie DVD lub CD przeznaczonej do nagrywania lub w pamięci flash USB.

1 Włóż płytę lub podłącz urządzenie USB.

2 Wybierz źródło:
- Płyta: naciskaj przycisk **DISC MENU** do momentu, gdy zostanie wyświetlona zawartość płyty.
- Urządzenia USB: naciskaj przycisk **USB** do momentu, gdy zostanie wyświetlona zawartość urządzenia.



3 Wybierz opcję i naciśnij przycisk **OK**.
- Jeśli na płycie znajduje się wiele utworów/tytułów/plików, użyj przycisków ⏮ ⏭, aby wyświetlić poprzednią/następną stronę nazw plików.

4 Wybierz plik, który ma zostać odtworzony i naciśnij przycisk **OK**.
- Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk ■.

Wskazówka

- Odtwarzana będzie tylko pierwsza sesja wielosesyjnej płyty CD.
- Nagrywarka nie obsługuje formatu dźwięku MP3PRO.
- Urządzenie nie obsługuje znaków specjalnych, więc jeśli nazwa utworu MP3 (w znaczniku ID3) lub nazwa albumu zawiera takie znaki, to mogą być one nieprawidłowo wyświetlane na ekranie.

Wybierz inny utwór/plik

Jeśli na płycie lub w folderze znajduje się kilka utworów lub plików, w trakcie odtwarzania można wybrać inny utwór lub plik.

Przycisk	Akcja
⏭	Przejście do następnego utworu/pliku.
⏮	Powrót do początku poprzedniego utworu/pliku.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 94 2008-04-21 6:29:34 PM

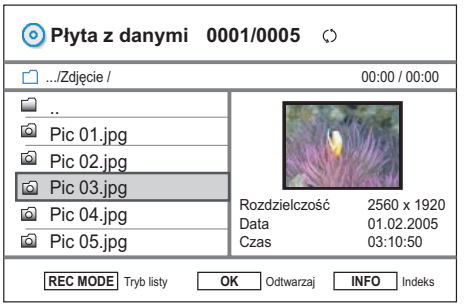
Wyświetlanie zdjęć

Odtwarzanie płyt zawierających zdjęcia (pokaz slajdów)

Zdjęcia w formacie JPEG mogą zostać wyświetlone w postaci pokazu slajdów.

1 Włóż płytę lub podłącz urządzenie USB.

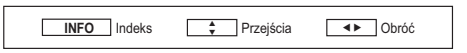
2 Wybierz źródło:
- Płyta: naciskaj przycisk **DISC MENU** do momentu, gdy zostanie wyświetlona zawartość płyty.
- Urządzenia USB: naciskaj przycisk **USB** do momentu, gdy zostanie wyświetlona zawartość urządzenia.



3 Wybierz folder i naciśnij przycisk **OK**.
- Jeśli na płycie znajduje się wiele utworów/tytułów/plików, użyj przycisków ⏮ ⏭, aby wyświetlić poprzednią/następną stronę nazw plików.
- Aby wrócić do poprzedniego poziomu, naciśnij przycisk **BACK**.

4 Wybierz plik i naciśnij przycisk **OK**.
↳ Rozpocznie się pokaz slajdów.

5 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **OPTIONS**.
↳ Zostanie wyświetlone menu opcji. Jest w nim dostępna lista funkcji przycisków na pilocie zdalnego sterowania.



Akcja	Przycisk
Wyświetlanie indeksu miniatur na pojedynczym ekranie	INFO
Wyświetlanie poprzedniego/następnego pliku	⏮ ⏭
W menu indeksu pozwala wyświetlić poprzednią/następną stronę miniatur.	⏮ ⏭
Włączanie/wyłączanie trybu powiększenia Naciśnij kilkakrotnie ten przycisk, aby wybrać współczynnik powiększenia.	ZOOM
W trybie powiększenia przyciski umożliwiają przesuwanie powiększonego obrazu	◀▶▲▼
Obracanie obrazu	◀▶
Przełączanie między przejściami podczas odtwarzania pokazu slajdów	▲▼

6 Naciśnij przycisk **BACK**, aby powrócić do głównego menu.

7 Aby zatrzymać i wyświetlić menu zawartości, naciśnij przycisk x.

Aby włączyć odtwarzanie muzyki podczas oglądania pokazów slajdów:

1 Wybierz plik MP3 i naciśnij przycisk **OK**.
↳ Rozpocznie się odtwarzanie pliku MP3.

2 Wybierz w menu plik ze zdjęciem i naciśnij przycisk **OK**.
↳ Rozpocznie się pokaz slajdów.

Obsługiwane pliki zdjęć w formacie JPEG:
- Pliki muszą mieć rozszerzenie „.JPG", „.JPE" lub „.JPEG."
- Nagrywarka umożliwia odtwarzanie plików zdjęć zgodnie z formatem JPEG-EXIF, który jest popularnym formatem stosowanym w niemal wszystkich cyfrowych aparatach fotograficznych. Nie można wyświetlać plików w formacie Motion JPEG lub zdjęć w innym formacie niż JPEG, a także zdjęć połączonych z dźwiękiem.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 95 2008-04-21 6:29:35 PM

Wskazówka

- Nagrywarka może nie odtwarzać płyt nagranych przy użyciu komputera.
- Wyświetlenie zawartości płyty na ekranie telewizora przez nagrywarkę może potrwać dłużej z uwagi na większą liczbę utworów/zdjęć zebranych na płycie.
- Jeśli zdjęcie JPEG nie jest nagrane z nagłówkiem „exif", w menu zawartości nie będzie wyświetlana rzeczywista miniatura.

Powiększanie zdjęcia

Istnieje możliwość powiększania oraz przesuwania obrazu wyświetlanego na ekranie.

1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **ZOOM**.
↳ Zostanie włączony tryb powiększenia.

2 Za pomocą przycisków ◀▶▲▼ przesuwaj powiększony obraz.

3 Aby zakończyć, naciśnij kilkakrotnie przycisk **ZOOM**, aż obraz powróci do normalnych rozmiarów.

Odtwarzanie z cyfrowego aparatu fotograficznego

1 Podłącz cyfrowy aparat fotograficzny do gniazda USB na panelu przednim.

2 Kontroluj ustawienia odtwarzania za pomocą cyfrowego aparatu fotograficznego.

Sterowanie odtwarzaniem

Wybór innego tytułu/rozdziału

W trakcie odtwarzania wybierz inny tytuł lub rozdział, wykonując następujące czynności:

Akcja	Przycisk
Przejście do następnego rozdziału.	▶|
Powrót do początku poprzedniego rozdziału.	|◀
Wybór numeru rozdziału.	**0** - **9**

Aby wybrać numer tytułu:

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **OPTIONS**.
↳ Zostanie wyświetlone menu opcji.

2 Wybierz ikonę tytułu i naciśnij przycisk **OK**.



3 Za pomocą przycisków ▲▼ zmień wpis.
↳ Odtwarzanie rozpocznie się od wybranego tytułu.

4 Aby zamknąć menu, naciśnij przycisk **OPTIONS**.

Aby wybrać numer rozdziału:

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **OPTIONS**.
↳ Zostanie wyświetlone menu opcji.

2 Wybierz ikonę rozdziału i naciśnij przycisk **OK**.



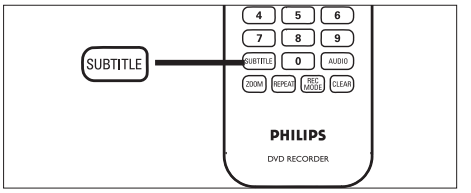
3 Za pomocą przycisków ▲▼ zmień wpis.
↳ Odtwarzanie rozpocznie się od wybranego rozdziału.

4 Aby zamknąć menu, naciśnij przycisk **OPTIONS**.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 96 2008-04-21 6:29:35 PM

Wybór języka napisów dialogowych

W przypadku płyt DVD i DivX® Ultra istnieje możliwość zmiany języka napisów dialogowych.



1 Podczas odtwarzania płyty naciśnij przycisk **SUBTITLE**.

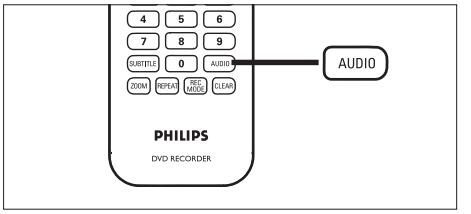
2 Wybierz język i naciśnij przycisk **OK**.
- Jeśli język nie jest dostępny, oznacza to, że odtwarzany będzie język ustawiony na płycie jako domyślny.

Wskazówka

- W przypadku niektórych płyt zmiana języka możliwa jest wyłącznie poprzez menu płyty.Naciśnij przycisk DISC MENU, aby przejść do menu płyty.

Wybór języka ścieżki dźwiękowej

Wybierz język ścieżki dźwiękowej na płytach DVD lub VCD:



1 Podczas odtwarzania płyty naciśnij przycisk **AUDIO**.
↳ Zostaną wyświetlone opcje języka. Jeśli kanał dźwięku nie jest dostępny, oznacza to, że odtwarzany będzie kanał dźwięku ustawiony na płycie jako domyślny.

Wskazówka

- W przypadku niektórych płyt zmiana języka możliwa jest wyłącznie poprzez menu płyty. Naciśnij przycisk DISC MENU, aby przejść do menu płyty.

Wyszukiwanie do przodu/do tyłu

Podczas odtwarzania płyty można szybko przewijać zawartość wideo do przodu i do tyłu.

1 Podczas odtwarzania naciśnij i przytrzymaj przycisk ◀ lub ▶.
↳ Pojawi się pasek stanu wyszukiwania, a dźwięk zostanie wyciszony.

2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk ◀ lub ▶, aby przełączać dostępne opcje szybkości.
- Aby wznowić normalne odtwarzanie, naciśnij przycisk ▶II.

Wyszukiwanie według czasu

Możliwe jest przejście do określonego miejsca na płycie.

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **OPTIONS**.
↳ Zostanie wyświetlone menu opcji wideo.

2 Wybierz w menu ikonę wyszukiwania według czasu i naciśnij przycisk **OK**. Pole czasu odtwarzania zostanie zmienione na pole wprowadzania czasu.



3 Za pomocą klawiatury numerycznej (0–9) wprowadź czas w formacie 6-cyfrowym. Odtwarzanie będzie kontynuowane od wskazanego czasu.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 97 2008-04-21 6:29:35 PM

Odtwarzanie filmu

Aby odtwarzać obraz klatka po klatce:

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk ►II.
↳ Odtwarzanie zostaje wstrzymane i wyświetla się stopklatka.

2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk ◄ lub ►, aby przejść jedną klatkę do przodu lub do tyłu.
- Aby wznowić normalne odtwarzanie, naciśnij przycisk ►II.

Aby przewijać do przodu:

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk ►II.
2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk ►, aby szybko przewijać do przodu.
3 Naciśnij kilkakrotnie przycisk ►, aby przełączać dostępne prędkości odtwarzania.
- Aby wznowić normalne odtwarzanie, naciśnij ponownie przycisk ►II.
-

Aby szybko przewijać do przodu:
(Nie dotyczy plików DivX/ płyt VCD/ płyt SVCD)

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk ►II.
2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk ◄t, aby szybko przewijać do przodu.
3 Naciśnij kilkakrotnie przycisk ◄, aby przełączać dostępne prędkości odtwarzania.
- Aby wznowić normalne odtwarzanie, naciśnij przycisk ►II.

Ustawianie kontroli odtwarzania — PBC

Niektóre płyty (Super) Video CD i zawierają funkcję „PBC" (Play Back Control, kontrola odtwarzania). Umożliwia ona interaktywne odtwarzanie płyt Video CD przy pomocy menu wyświetlanego na ekranie telewizora.

1 Włóż płytę (Super) Video CD.
- Jeśli zostanie wyświetlone menu płyty, wybierz opcję i naciśnij przycisk **OK**.

2 Podczas odtwarzania płyty naciśnij przycisk **OPTIONS**.
3 Wybierz opcję PBC **[Wł]** lub PBC **[Wył]** i naciśnij przycisk **OK**.
4 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk ■.

Wybór funkcji powtarzania/ odtwarzania losowego

Podczas odtwarzania można wybrać różne funkcje powtarzania. Opcje powtarzania odtwarzania są uzależnione od typu płyty.

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **REPEAT**.
↳ Zostaną wyświetlone opcje wielokrotnego odtwarzania.

2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **REPEAT**, aby wybrać opcję odtwarzania wielokrotnego i naciśnij przycisk **OK**.

- **[Ścieżka]** / **[Tytuł]**
  Ta opcja umożliwia ponowne odtwarzanie bieżącego utworu/tytułu.
- **[Rozdział]** - tylko DVD, DVDR, DVDRW
  Wielokrotne odtwarzanie bieżącego rozdziału.
- **[Powtarzaj]** - tylko MP3, WMA, JPEG, obrazy i dźwięki
  Powtórzenie odtwarzania tylko wybranego pliku.
- **[Powtarzaj wszystko]** / **[Wszystko]**
  Wielokrotne odtwarzanie wszystkich plików lub utworów

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 98 2008-04-21 6:29:36 PM

- **[Raz]** - tylko MP3, WMA, JPEG, obrazy i dźwięki
  Jednokrotne odtworzenie.
- **[Losowo]** - tylko MP3, WMA, JPEG, obrazy i dźwięki
  Odtwarzanie w kolejności losowej wszystkich utworów znajdujących się na płycie.

3 Aby anulować odtwarzanie z powtarzaniem, naciśnij kilkakrotnie przycisk **REPEAT**, aby wybrać opcję **[Wył]**.

Powtarzanie określonej sceny (A-B)

Istnieje możliwość powtarzania odtwarzania określonego fragmentu tytułu lub rozdziału. Aby to zrobić, należy zaznaczyć punkt początkowy i końcowy żądanego fragmentu.

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **OPTIONS**.
  ↳ Zostanie wyświetlone menu opcji.

2 Wybierz ikonę powtarzania i naciśnij przycisk **OK**.

3 Wybierz opcję **[A-]**, aby oznaczyć punkt początkowy odtwarzanego fragmentu.

4 Wybierz opcję **[A-B]** przy momencie końcowym.
  ↳ Odtwarzanie rozpocznie się od początku wybranego fragmentu. Fragment będzie wielokrotnie powtarzany, aż do wyłączenia trybu powtarzania.

5 Aby anulować odtwarzanie z powtarzaniem, powtórz kroki 1 i 2, a następnie wybierz opcję **[A-B wył]**.

Zmiana kąta ustawienia kamery

Opcja ta dostępna jest wyłącznie na płytach DVD zawierających te same sceny nagrane z kilku różnych kamer. Tę samą scenę można oglądać z kamer ustawionych pod różnymi kątami.

1 Podczas odtwarzania płyty naciśnij przycisk **OPTIONS**.
  ↳ Zostanie wyświetlone menu opcji wideo.

2 Wybierz opcję **[Angle]** i naciśnij przycisk ▶.

3 Za pomocą przycisków ◀▶ wybierz preferowany kąt ustawienia kamery dostępny na płycie.
  - Jeśli funkcja wielu kątów ustawienia kamery jest dostępna, zostanie wyświetlona ikona .

Wznawianie odtwarzania od miejsca ostatniego zatrzymania

Ta opcja jest dostępna podczas odtwarzania płyt DVD/VCD. Jeśli płyta była już odtwarzana w tej nagrywarce, można wznowić odtwarzanie płyty od miejsca ostatniego zatrzymania.

Przed rozpoczęciem...

Należy upewnić się, że funkcja jest włączona.

1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
  ↳ Zostanie wyświetlone menu ustawień.

2 Wybierz **[Odtwarzanie]** i naciśnij przycisk ▶.

3 Wybierz **[Wznów]** i naciśnij przycisk ▶.

4 Wybierz opcję **[Wł]** i naciśnij przycisk **OK**.
  ↳ Funkcja wznawiania odtwarzania jest włączona.

Aby powrócić do odtwarzania po jego zatrzymaniu:

1 Włóż płytę i naciśnij przycisk ▶II.
  ↳ Odtwarzanie rozpocznie się od miejsca ostatniego zatrzymania.

Aby rozpocząć odtwarzanie od początku:

1 Włóż płytę i naciśnij przycisk ▶II.
  ↳ Odtwarzanie rozpocznie się od miejsca ostatniego zatrzymania.

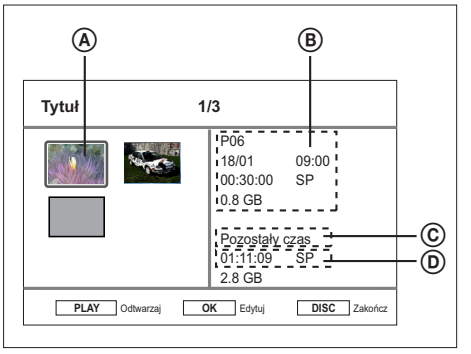
2 Naciśnij przycisk ▶II.
  ↳ Odtwarzanie rozpocznie się od pierwszego tytułu/utworu.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 99 2008-04-21 6:29:36 PM

7 Edycja nagrań

Informacje o menu płyty

Ekran menu płyty pokazuje nagrania znajdujące się na płycie DVD przeznaczonej do nagrywania. Zostanie wyświetlony raz po włożeniu płyty DVD przeznaczonej do nagrywania i naciśnięciu przycisku **DISC MENU**.



Ekran menu płyty wyświetla następujące informacje:

Ⓐ Miniatury danego tytułu.

Ⓑ Nazwa tytułu, czas nagrania, jakość nagrywania i ilość zajętego miejsca na płycie.

Ⓒ Pozostały czas nagrywania w stosunku do trybu nagrywania. Aby wybrać tryb nagrywania, naciśnij przycisk REC MODE.

Ⓓ Ilość pozostałego miejsca na płycie.

Edycja płyty DVD przeznaczonej do nagrywania

Menu edycji płyty zapewnia dostęp do funkcji edycji:

- usuwanie wszystkich nagrań;
- zamykanie płyty DVD±R;
- zmiana nazwy płyty.

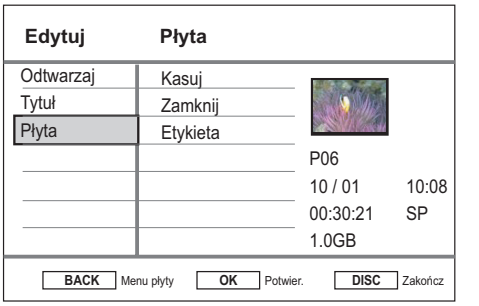
Usuwanie wszystkich nagrań

1 Naciśnij przycisk **DISC MENU**, aby przejść do menu płyty.

2 Zaznacz tytuł i naciśnij przycisk **OK**.

3 Wybierz opcję **[Płyta]** i naciśnij przycisk **OK**.

↳ Zostanie wyświetlone menu edycji płyty.



4 Wybierz opcję **[Kasuj]** i naciśnij przycisk **OK**.

↳ Zostanie wyświetlony komunikat potwierdzenia.

5 Wybierz w menu opcję **[OK]** i naciśnij przycisk **OK**.

↳ Zostaną usunięte wszystkie niezabezpieczone tytuły na płycie.

↳ Aby anulować, naciśnij przycisk **[Anuluj]**, a następnie przycisk **OK**.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 100 2008-04-21 6:29:36 PM

Edycja nazwy płyty

Nazwa tytułu jest automatycznie generowana przez nagrywarkę. Nazwę płyty można zmienić.

1 Naciśnij przycisk **DISC MENU**, aby przejść do menu płyty.

2 Zaznacz tytuł i naciśnij przycisk **OK**.

3 Wybierz opcję **[Płyta]** i naciśnij przycisk **OK**.
↳ Zostanie wyświetlone menu edycji płyty.

4 Wybierz opcję **[Etykieta]** i naciśnij przycisk **OK**.
↳ Zostanie wyświetlony ekran klawiatury.

5 Wprowadź nazwę za pomocą przycisków i naciśnij przycisk **OK**.
- Skorzystaj z następujących przycisków, aby dokonać edycji wpisu.

Czynność	Opcja
[Miejsce]	Wstawianie odstępu pomiędzy znakami.
⌫	Usuwanie znaku znajdującego się po lewej stronie kursora.
[Potwierdź]	Zatwierdzenie wszystkich zmian i zamknięcie ekranu klawiatury.

- Za pomocą przycisków ◀▶▲▼ podświetl odpowiednią opcję.
- Naciśnij kilkakrotnie przyciski ⏮ lub ⏭, aby przełączać tryby wpisywania wielkich i małych liter oraz symboli.
- Aby cofnąć zmiany, naciśnij przycisk **BACK**.

6 Aby zatwierdzić, wybierz opcję **[Potwierdź]** i naciśnij przycisk **OK**.
↳ Nazwa płyty zostanie zmieniona.

Edycja tytułów na płycie DVD do nagrywania

Uwaga

- Jeśli płyta DVDR została zamknięta, nie można edytować jej zawartości.

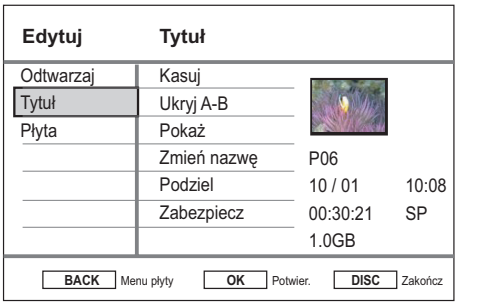
Po nagraniu tytułu można skorzystać z menu edycji, które zapewnia dostęp do następujących funkcji edycji:
- kasowanie tytułu
- ukrywanie/pokazywanie sceny
- edycja nazwy tytułu
- dzielenie tytułu
- zabezpieczanie tytułu

Kasowanie tytułu

Kasowanie tytułu (nagrania) z płyty DVD przeznaczonej do nagrywania.

1 Naciśnij przycisk **DISC MENU**.

2 Zaznacz tytuł i naciśnij przycisk **OK**.



3 Wybierz opcję **[Tytuł]** i naciśnij przycisk **OK**.

4 Wybierz opcję **[Kasuj]** i naciśnij przycisk **OK**.
↳ Zostanie wyświetlony komunikat potwierdzenia.

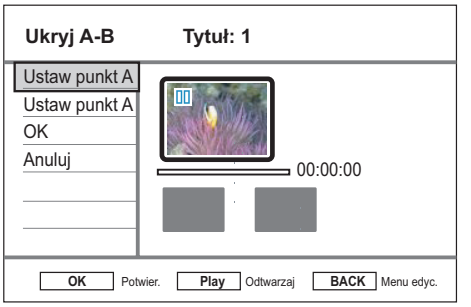
5 Wybierz w menu opcję **[OK]** i naciśnij przycisk **OK**.
- Aby anulować, naciśnij przycisk **[Anuluj]**, a następnie przycisk **OK**.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 101 2008-04-21 6:29:36 PM

Ukrywanie niepożądanych scen w obrębie tytułu (tylko płyty DVDRW)

Ukrywanie niepożądanej sceny w obrębie tytułu (tylko płyty DVDRW)

1 Naciśnij przycisk **DISC MENU**.
2 Zaznacz tytuł i naciśnij przycisk **OK**.
3 Wybierz opcję **[Tytuł]** i naciśnij przycisk **OK**.
4 Wybierz opcję **[Ukryj A-B]** i naciśnij przycisk **OK**.
   ↳ Ekran tytułowy zostanie wyświetlony w trybie wstrzymania.



5 Naciśnij przycisk ▶II.
   • Naciśnij i przytrzymaj przyciski ◀▶, aby uruchomić szybkie wyszukiwanie do przodu/do tyłu. LUB
   • W trybie wstrzymania poruszaj się klatka po klatce, korzystając z przycisków ◀▶.
6 Naciśnij przycisk ▶II, aby zaznaczyć początek.
7 Aby określić moment początkowy, wybierz opcję **[Ustaw punkt A]** i naciśnij przycisk **OK**.
8 Aby określić moment końcowy, wybierz opcję **[Ustaw punkt B]** i naciśnij przycisk **OK**.
   ↳ Zostaną zaznaczone sceny, które mają zostać usunięte.
9 Aby zatwierdzić, wybierz opcję **[OK]** i naciśnij przycisk **OK**.
   ↳ Scena jest ukryta podczas odtwarzania tytułu.

Aby odkryć ukryte sceny:

1 Naciśnij przycisk **DISC MENU**.
2 Zaznacz tytuł i naciśnij przycisk **OK**.
3 Wybierz opcję **[Tytuł]** i naciśnij przycisk **OK**.
4 Wybierz opcję **[Pokaż]** i naciśnij przycisk **OK**.
   ↳ Zostanie odtworzona ukryta scena.

Wskazówka

- Jeśli opcja **[Pokaż]** nie jest dostępna, oznacza to, że w tytule nie znajduje się żadna ukryta scena.

Edycja nazwy tytułu

Edycja nazwy tytułu

1 Naciśnij przycisk **DISC MENU**.
2 Zaznacz tytuł i naciśnij przycisk **OK**.
3 Wybierz opcję **[Tytuł]** i naciśnij przycisk **OK**.
4 Wybierz opcję **[Zmień nazwę]** i naciśnij przycisk **OK**.
   ↳ Zostanie wyświetlony ekran klawiatury.
5 Wprowadź nazwę za pomocą przycisków i naciśnij przycisk **OK**.
   • Skorzystaj z następujących przycisków, aby dokonać edycji wpisu.

Czynność	Opcja
[Miejsce]	Wstawianie odstępu pomiędzy znakami.
⌫	Usuwanie znaku znajdującego się po lewej stronie kursora.
[Potwierdź]	Zatwierdzenie wszystkich zmian i zamknięcie ekranu klawiatury.

   • Za pomocą przycisków ◀▶▲▼ podświetl odpowiednią opcję.
   • Naciśnij kilkakrotnie przyciski ⏮ lub ⏭, aby przełączać tryby wpisywania wielkich i małych liter oraz symboli.
   • Aby cofnąć zmiany, naciśnij przycisk **BACK**.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 102 2008-04-21 6:29:37 PM

6 Aby zatwierdzić, wybierz opcję **[Potwierdź]** i naciśnij przycisk **OK**.
↳ Nazwa tytułu zostanie zmieniona.

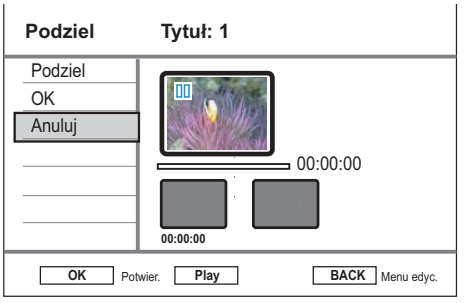
Dzielenie tytułu (tylko płyty DVDRW)

Tytuł można podzielić na dwa lub więcej tytułów. Czas trwania tytułu musi być dłuższy niż 6 (sześć) sekund.

Ostrzeżenie

- Podzielonego tytułu nie można z powrotem scalić.

1 Naciśnij przycisk **DISC MENU**.
2 Zaznacz tytuł i naciśnij przycisk **OK**.
3 Wybierz opcję **[Tytuł]** i naciśnij przycisk **OK**.
4 Wybierz opcję **[Podziel]** i naciśnij przycisk **OK**.
↳ Ekran tytułowy zostanie wyświetlony w trybie wstrzymania.



5 Naciśnij przycisk ▶II, aby rozpocząć odtwarzanie.

Szczegóły	Przycisk
Umożliwia wyszukiwanie do przodu/ do tyłu. Naciśnij przycisk w trybie wstrzymania, aby poruszać się klatka po klatce.	◀▶

6 Wybierz opcję **[Podziel]** i naciśnij przycisk **OK**.
↳ Zostanie zaznaczony punkt podziału.
7 Wybierz opcję **[OK]** i naciśnij przycisk **OK**.
↳ Nowy tytuł zostanie utworzony i wyświetlony w indeksie menu płyty.

Zabezpieczanie/usuwanie zabezpieczenia tytułu

Zabezpieczenie nagranego tytułu zapobiega przypadkowej utracie nagrań.

1 Naciśnij przycisk **DISC MENU**.
2 Zaznacz tytuł i naciśnij przycisk **OK**.
3 Wybierz opcję **[Tytuł]** i naciśnij przycisk **OK**.
4 Wybierz opcję **[Zabezpiecz]** i naciśnij przycisk **OK**.
↳ Zostanie wyświetlony komunikat potwierdzenia.
5 Wybierz w menu opcję **[OK]**.
↳ Tytuł jest zabezpieczony. Nie można go skasować ani edytować.
↳ Aby anulować, naciśnij przycisk **[Anuluj]**, a następnie przycisk **OK**.

Usuwanie zabezpieczenia tytułu

6 Powtórz kroki 1 - 3, wybierz opcję **[Usuń zabezpieczenie]** i naciśnij przycisk **OK**.
↳ Zostanie wyświetlony komunikat potwierdzenia.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 103 2008-04-21 6:29:37 PM

Zastąpienie tytułu/tytułów (tylko płyty DVDRW)

Nagrywarka jest wyposażona w funkcję zastępowania, która umożliwia zastępowanie wybranych tytułów.
Włączanie funkcji zastępowania

1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
   ↳ Zostanie wyświetlone menu ustawień.
2 Wybierz **[Nagranie]** i naciśnij przycisk ▶.
3 Wybierz **[Zastąp]** i naciśnij przycisk ▶.
4 Wybierz opcję **[Wł]** i naciśnij przycisk **OK**.
   ↳ Funkcja zastępowania jest włączona.

Aby rozpocząć nagrywanie,

1 Naciśnij przycisk **DISC MENU**.
   ↳ Zostanie wyświetlone menu płyty.
2 Wybierz tytuł, który ma być zastąpiony i naciśnij przycisk ●.
   ↳ Zostanie wyświetlone ostrzeżenie.
3 Wybierz opcję **[OK]** i naciśnij przycisk **OK**.
   ↳ Nowe nagranie zostanie zarejestrowane od początku wybranego tytułu i dalej.

Odtwarzanie nagrań w innych odtwarzaczach

Aby odtwarzać płytę DVDR lub DVDRW w innym odtwarzaczu DVD, należy ją przygotować.

Przygotowanie płyty DVDR do odtwarzania

Uwaga

- Po zamknięciu płyty DVDR nie można już do niej dodawać kolejnych ani edytować istniejących nagrań. Przed zamknięciem płyty należy się upewnić, że zostały zakończone wszystkie nagrania i edycje.

1 Naciśnij przycisk **DISC MENU**, aby przejść do menu płyty.
2 Zaznacz tytuł i naciśnij przycisk **OK**.
   ↳ Zostanie wyświetlone menu edycji.
3 Wybierz opcję **[Zamknij]** i naciśnij przycisk **OK**.
   ↳ Zostanie wyświetlone ostrzeżenie.
4 Wybierz w menu opcję **[OK]** i naciśnij przycisk **OK**.
   ↳ Rozpocznie się zamykanie płyty. Operacja potrwa kilka minut, w zależności od długości nagrań. Nie należy w tym czasie otwierać szuflady na płytę ani wyłączać urządzenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenie płyty.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 104 2008-04-21 6:29:37 PM

Przygotowanie płyty DVDRW do odtwarzania

1 Naciśnij przycisk **SETUP**, aby przejść do menu ustawień.

2 Wybierz opcję **[Płyta]** i naciśnij przycisk **OK**.

3 Wybierz opcję **[Dostosuj do wymagań zgodności]** i naciśnij przycisk **OK**.
   ↳ Zostanie wyświetlone ostrzeżenie.

4 Wybierz w menu opcję **[OK]** i naciśnij przycisk **OK**.
   ↳ Operacja potrwa kilka minut, w zależności od długości nagrań. Nie należy w tym czasie otwierać szuflady na płytę ani wyłączać urządzenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenie płyty.

Uwaga

- Jeśli opcja **[Dostosuj do wymagań zgodności]** nie jest dostępna, oznacza to, że płyta jest już zgodna do odtwarzania.

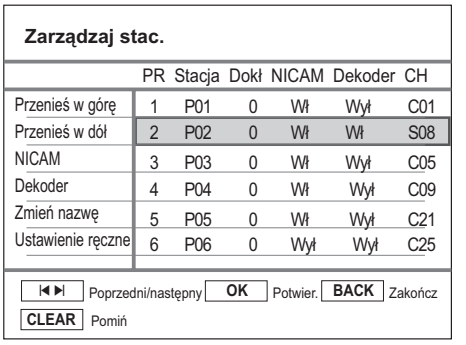
2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 105 2008-04-21 6:29:37 PM

8 Dostosowywanie ustawień

Ustawienia tunera

Porządkowanie zaprogramowanych kanałów

1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
2 Wybierz kolejno **[Tuner]** > **[Zarządzaj stacjami]** i naciśnij przycisk **OK**.
3 Wybierz kanał i naciśnij przycisk ◀.



4 Wybierz opcję **[Przenieś w górę]** lub **[Przenieś w dół]**.
5 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **OK**, aż kanał znajdzie się w preferowanej pozycji.
- Aby zakończyć, naciśnij przycisk **BACK**.

Zmiana nazwy kanału

1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
2 Wybierz kolejno **[Tuner]** > **[Zarządzaj stac.]** i naciśnij przycisk **OK**.
3 Wybierz kanał i naciśnij przycisk ◀.
4 Wybierz opcję **[Zmień nazwę]** i naciśnij przycisk **OK**.
↳ Zostanie wyświetlony ekran klawiatury.
5 Wprowadź nazwę za pomocą przycisków i naciśnij przycisk **OK**.
- Skorzystaj z następujących przycisków, aby dokonać edycji wpisu.

Czynność	Opcja
[Miejsce]	Wstawianie odstępu pomiędzy znakami.
⌫	Usuwanie znaku znajdującego się po lewej stronie kursora.
[Potwierdź]	Zatwierdzenie wszystkich zmian i zamknięcie ekranu klawiatury.

- Za pomocą przycisków ◀▶▲▼ podświetl odpowiednią opcję.
- Naciśnij kilkakrotnie przyciski ⏮ lub ⏭, aby przełączać tryby wpisywania wielkich i małych liter oraz symboli.
- Aby cofnąć zmiany, naciśnij przycisk **BACK**.

6 Aby zatwierdzić, wybierz opcję **[Potwierdź]** i naciśnij przycisk **OK**.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 106 2008-04-21 6:29:37 PM

Ręczne dostrajanie/modyfikowanie kanału

1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
2 Wybierz kolejno **[Tuner]** > **[Zarządzaj stacjami]** i naciśnij przycisk **OK**.
3 Wybierz kanał i naciśnij przycisk ◀.
4 Wybierz **[Ustawienie ręczne]** i naciśnij przycisk **OK**.
5 Za pomocą przycisków ▲▼ zmień ustawienie, wybierając poprzednie/następne pole wpisu przy użyciu przycisków ◀▶.

- **[PR]**
  Wyświetla numer przypisany do programu.
- **[Szukaj (MHZ)]**
  Za pomocą przycisków ▲▼ wyszukaj prawidłową częstotliwość nadawania.
- **[CH]**
  Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz numer kanału telewizyjnego.
- **[Dokł]**
  Za pomocą przycisków ▲▼ zwiększaj/zmniejszaj częstotliwość o około 0,06~0,07 MHz.
- **[Standard]**
  Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz standard systemu telewizji, który zapewnia najmniejsze zniekształcenia obrazu i dźwięku.

6 Po zakończeniu wybierz opcję **[OK]** i naciśnij przycisk **OK**.
   - Aby cofnąć zmiany, naciśnij przycisk **BACK**.

Włączenie dźwięku w systemie NICAM

NICAM to system cyfrowej transmisji dźwięku. Służy do transmisji jednego kanału stereo lub dwóch oddzielnych kanałów mono.

1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
2 Wybierz kolejno **[Tuner]** > **[Zarządzaj stacjami]** i naciśnij przycisk **OK**.
3 Wybierz kanał i naciśnij przycisk ◀.
4 Wybierz opcję **[NICAM]** i naciśnij kilkakrotnie przycisk **OK**, aby przełączać między opcjami:

- **[Wł]**
  Włączanie trybu NICAM.
- **[Wył]**
  Wyłączanie trybu NICAM.

5 Aby zakończyć, naciśnij przycisk **SETUP**.

Odbiór kanałów telewizyjnych za pomocą dekodera

Uwaga

- Te instrukcje mają zastosowanie jedynie w przypadku, gdy kanał telewizyjny jest przesyłany poprzez dekoder podłączony do nagrywarki za pomocą gniazda EXT2.

1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
2 Wybierz kolejno **[Tuner]** > **[Zarządzaj stacjami]** i naciśnij przycisk **OK**.
3 Wybierz kanał i naciśnij przycisk ◀.
4 Wybierz opcję **[Dekoder]** i naciśnij kilkakrotnie przycisk **OK**, aby przełączać między ustawieniami:

- **[Wł]**
  Włączanie odbioru z dekodera.
- **[Wył]**
  Wyłączanie odbioru.

5 Aby zakończyć, naciśnij przycisk **SETUP**.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 107 2008-04-21 6:29:37 PM

Zmiana kraju

1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
2 Wybierz kolejno **[Tuner]** > **[Kraj]** i naciśnij przycisk **OK**.
3 Wybierz opcję i naciśnij przycisk **OK**.
4 Aby zakończyć, naciśnij przycisk **SETUP**.

Ponowna instalacja wszystkich programów

Uwaga

- Zostaną przywrócone wszystkie programy zapisane w nagrywarce.

1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
2 Wybierz kolejno **[Tuner]** > **[Autowyszukiwanie]** i naciśnij przycisk .
   ↳ Rozpocznie się dostrajanie programów.
   ↳ Aby anulować dostrajanie programów, naciśnij przycisk **OK**.
3 Aby zakończyć, naciśnij przycisk **SETUP**.

Ustawienia płyty

Formatowanie płyt DVD przeznaczonych do nagrywania

W przypadku niektórych płyt DVD+VR, DVD±R/±R DL i DVD±RW wymagane jest formatowanie, aby mogły one być używane do nagrywania w tej nagrywarce.

Uwaga

- Ta opcja jest wymagana w przypadku ponownego użycia płyty DVD wielokrotnego zapisu zawierającej dane (np. pliki MP3, JPEG) w celu nagrania filmu.
- Po sformatowaniu płyty jej cała zawartość zostanie utracona.

1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
2 Wybierz kolejno **[Płyta]** > **[Format]** i naciśnij przycisk **OK**.
   ↳ Zostanie wyświetlony komunikat potwierdzenia.
3 Wybierz opcję **[OK]** i naciśnij przycisk **OK**.
   • Aby anulować, naciśnij przycisk **[Anuluj]**, a następnie przycisk **OK**.
4 Aby zakończyć, naciśnij przycisk **SETUP**.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 108 2008-04-21 6:29:37 PM

Zablokowanie/odblokowanie płyty

Funkcja pozwala zapobiec przypadkowemu skasowaniu lub edycji nagrań poprzez zablokowanie płyty DVD przeznaczonej do nagrania.

Uwaga

- Jeśli dana płyta jest zablokowana, opcja zmieni się na **[Odblokuj]**.

1. Naciśnij przycisk **SETUP**.
2. Wybierz kolejno **[Płyta]** > **[Zablokuj]** i naciśnij przycisk **OK**.
   ↳ Zostanie wyświetlony komunikat potwierdzenia.
3. Wybierz opcję **[OK]** i naciśnij przycisk **OK**.
   - Aby anulować, naciśnij przycisk **[Anuluj]**, a następnie przycisk **OK**.
4. Aby zakończyć, naciśnij przycisk **SETUP**.

Przygotowanie płyty DVDRW do odtwarzania

Więcej informacji na ten temat można znaleźć w rozdziale „Edycja tytułów na płycie przeznaczonej do nagrywania — Odtwarzanie nagranej płyty DVD w innych odtwarzaczach".

Wyświetlanie informacji o płycie

Wyświetlanie informacji o bieżącej płycie.

1. Naciśnij przycisk **SETUP**.
2. Wybierz kolejno **[Płyta]** > **[Info płyty]** i naciśnij przycisk **OK**.
   ↳ Zostaną wyświetlone informacje o płycie.

- **[Etykieta]**
  Nazwa płyty.
- **[Nr tytułu]**
  Łączna liczba tytułów na płycie.
- **[Nośnik]**
  Rodzaj płyty.
- **[Stan]**
  Stan płyty (nagrywalna, czysta, zamknięta lub pełna).
- **[Miejsce]**
  Pojemność nagranej płyty.
- **[Pozostały czas]**
  Pozostały dostępny czas nagrania płyty. Zależy od trybu jakości nagrywania.

3. Aby zakończyć, naciśnij przycisk **SETUP**.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 109 2008-04-21 6:29:37 PM

Ustawienia odtwarzania

Wybór opcji języka

Uwaga

- Jeśli wybrany język nie jest dostępny na płycie, odtwarzany będzie język ustawiony na płycie jako domyślny.
- W przypadku niektórych płyt DVD zmiana języka możliwa jest wyłącznie przy użyciu menu płyty DVD. Naciśnij przycisk DISC, aby przejść do menu.

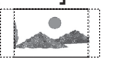
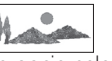
1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
2 Wybierz **[Odtwarzanie]** i naciśnij przycisk ▶.
3 Wybierz opcję i naciśnij przycisk **OK**.
- **[Język ścieżki]**
  Wybierz preferowany język odtwarzanej ścieżki dźwiękowej.
- **[Język napisów]**
  Wybierz język odtwarzanych napisów dialogowych.

4 Wybierz preferowane ustawienie i naciśnij przycisk **OK**.
5 Aby zakończyć, naciśnij przycisk **SETUP**.

Ustawianie wyświetlania formatu ekranu TV

Format ekranu TV określa proporcje obrazu w zależności od typu podłączonego telewizora.

1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
2 Wybierz kolejno **[Odtwarzanie]** > **[Format TV]** i naciśnij przycisk **OK**.
3 Wybierz opcję i naciśnij przycisk **OK**.

- **[4:3 PS]**
  
  Ta opcja umożliwia wyświetlanie obrazu o pełnej wysokości z przyciętymi bokami.
- **[4:3 LB]**
  
  Tę opcję należy wybrać, aby wyświetlać obraz „panoramiczny" z czarnymi paskami w górnej i dolnej części ekranu telewizora.
- **[16:9]**
  
  Tę opcję należy wybrać dla telewizora panoramicznego (proporcje obrazu 16:9).

4 Aby zakończyć, naciśnij przycisk **SETUP**.

Włączanie wznawiania odtwarzania

Patrz rozdział „Sterowanie odtwarzaniem — Wznawianie odtwarzania od miejsca ostatniego zatrzymania".

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 110 2008-04-21 6:29:37 PM

Patrz kod rejestracji VOD DivX(R)

Philips udostępnia kod rejestracji usług wideo na żądanie DivX® VOD (Video On Demand), który umożliwia wypożyczanie i kupowanie filmów w serwisie DivX® VOD. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.divx.com/vod.

1 Naciśnij przycisk **SETUP**.

2 Wybierz kolejno **[Odtwarzanie]** > **[DivX(R) VOD DRM]** i naciśnij przycisk **OK**.
   ↳ Zostanie wyświetlony kod rejestracji. Ten kod służy do kupowania i wypożyczania filmów w serwisie VOD DivX® pod adresem www.divx.com/vod.

3 Aby zakończyć, naciśnij przycisk **SETUP**.

Ustawianie czcionki napisów dialogowych DivX(R)

1 Naciśnij przycisk **SETUP**.

2 Wybierz kolejno **[Odtwarzanie]** > **[Czcionka DivX]** i naciśnij przycisk **OK**.

3 Wybierz opcję i naciśnij przycisk **OK**.

- **[Standard]**
  Umożliwia wyświetlanie standardowej listy czcionek napisów dialogowych obsługiwanych przez nagrywarkę.
- **[Europa Środkowa]**
  Umożliwia wyświetlanie czcionek dla Europy Środkowej.
- **[Cyrylica]**
  Umożliwia wyświetlanie czcionek cyrylicy.
- **[Grecki]**
  Umożliwia wyświetlanie greckich czcionek.

4 Aby zakończyć, naciśnij przycisk **SETUP**.
   - Aby cofnąć zmiany, naciśnij przycisk **BACK**.

Ustawienia nagrywania

Wybór języka nagrywania

Patrz rozdział „Nagrywanie — Przed rozpoczęciem nagrywania".

Wybór jakości nagrywania

Patrz rozdział „Nagrywanie — Przed rozpoczęciem nagrywania".

Ustawianie automatycznych znaczników rozdziałów

Dzieli nagranie (tytuł) na rozdziały, wstawiając znaczniki rozdziałów w określonych odstępach czasu. Umożliwia szybkie odnalezienie określonej sceny w nagraniu.

1 Naciśnij przycisk **SETUP**.

2 Wybierz kolejno **[Nagranie]** > **[Autom. rozdział]** i naciśnij przycisk **OK**.

3 Wybierz opcję i naciśnij przycisk **OK**.

- **[Wł]**
  - Znaczniki rozdziałów są wstawiane automatycznie co 5 (pięć) minut podczas nagrywania.
  - W przypadku płyt DVD+R DL znaczniki rozdziałów są wstawiane automatycznie co 10 (dziesięć) minut podczas nagrywania.
- **[Wył]**
  Znaczniki rozdziałów nie są wstawiane.

4 Aby zakończyć, naciśnij przycisk **SETUP**.
   - Aby anulować, naciśnij przycisk **BACK**.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 111 2008-04-21 6:29:38 PM

Zastąpienie tytułu/tytułów (tylko płyty DVDRW)

Patrz rozdział „Edycja nagrań — Zastąpienie tytułu/tytułów".

Ustawienia wideo

Ustawianie obrazu HDMI

Patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień — Dostosowywanie ustawień HDMI obrazu i dźwięku".

Ustawienia dźwięku

Ustawianie konwersji dźwięku

Umożliwia wybranie odpowiedniej metody konwersji dźwięku podczas odtwarzania płyty DVD nagranej w formacie Dolby Digital.

1. Naciśnij przycisk **SETUP**.
2. Wybierz kolejno **[Audio]** > **[Konwersja]** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz opcję i naciśnij przycisk **OK**.
   - **[LT/RT]**
     Wybierz tę opcję, jeśli nagrywarka jest podłączona do dekodera Dolby Pro Logic.
   - **[Stereo]**
     Wybierz tę opcję, aby konwertować dźwięk w formacie wielokanałowym do dwóch kanałów, umożliwiając jego odtwarzanie przy użyciu tylko dwóch przednich głośników.
4. Aby zakończyć, naciśnij przycisk **SETUP**.
   - Aby anulować, naciśnij przycisk **BACK**.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 112 2008-04-21 6:29:38 PM

Ustawianie wyjścia cyfrowego

Wybierz odpowiednie ustawienie, jeśli urządzenie audio/wideo zostało podłączone do gniazda COAXIAL nagrywarki.

1 Naciśnij przycisk **SETUP**.

2 Wybierz kolejno **[Audio]** > **[Wyjście cyfrowe]** i naciśnij przycisk **OK**.

3 Wybierz opcję i naciśnij przycisk **OK**.

- **[PCM]**
  Wybierz tę opcję, jeśli podłączone urządzenie nie obsługuje formatu dźwięku wielokanałowego. System konwertuje sygnał dźwięku wielokanałowego Dolby Digital i MPEG-2 na sygnał PCM (Pulse Code Modulation).
- **[Wszystko]**
  Wybierz tę opcję, jeśli podłączone urządzenie obsługuje format dźwięku wielokanałowego. Dźwięk jest odtwarzany zgodnie ze ścieżką dźwiękową na płycie.

4 Aby zakończyć, naciśnij przycisk **SETUP**.
- Aby anulować, naciśnij przycisk **BACK**.

Ustawianie dźwięku HDMI

Patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień — Dostosowywanie ustawień HDMI obrazu i dźwięku".

Włączanie trybu nocnego

Ten tryb optymalizuje odtwarzanie dźwięku przy niskiej głośności.

1 Naciśnij przycisk **SETUP**.

2 Wybierz kolejno **[Audio]** > **[Tryb nocny]** i naciśnij przycisk **OK**.

3 Wybierz opcję i naciśnij przycisk **OK**.

- **[Wł]**
  Włączanie trybu nocnego. Dźwięki głośne są stłumione, a dźwięki ciche wzmocnione do słyszalnego poziomu.
- **[Wył]**
  Wyłączanie trybu nocnego. Ciesz się dźwiękiem przestrzennym o pełnej dynamice.

4 Aby zakończyć, naciśnij przycisk **SETUP**.
- Aby anulować, naciśnij przycisk **BACK**.
-

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 113 2008-04-21 6:29:38 PM

Ustawienia systemowe

Zmiana języka menu systemowego

1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
2 Wybierz kolejno **[System]** > **[Język menu]** i naciśnij przycisk **OK**.
3 Wybierz opcję i naciśnij przycisk **OK**.
4 Aby zakończyć, naciśnij przycisk **SETUP**.
   - Aby anulować, naciśnij przycisk **BACK**.

Ustawianie godziny i daty

Uwaga

- Automatyczne pobranie daty i czasu następuje tylko wtedy, gdy nagrywarka jest włączona lub znajduje się w trybie gotowości.
- W przypadku dokonywania aktualizacji w trybie gotowości: 1) Na panelu przednim wyświetlacza pojawia się na przemian bieżąca godzina i komunikat „HELLO". 2) Po zakończeniu aktualizacji nagrywarka przełącza się z powrotem w tryb gotowości, a na wyświetlaczu pojawia się bieżąca godzina.

1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
   ↳ Zostanie wyświetlone menu ustawień zestawu.
2 Wybierz kolejno **[System]** > **[Ustawienie zegara]** i naciśnij przycisk **OK**.
3 Wybierz opcję i naciśnij przycisk **OK**.

- **[Ręcznie]**
  Ustawianie godziny i daty
  - Wprowadź prawidłową godzinę i datę. Za pomocą przycisków ◀▶ przejdź do poprzedniego/następnego pola.
  - Naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.
- **[Auto]**
  Automatyczne ustawianie daty i czasu. Po włączeniu tej funkcji data i godzina będą ustawiane zgodnie z pierwszym zaprogramowanym kanałem, który nadaje sygnały godziny i czasu.
  - **[Wł]** – Funkcja automatycznego ustawiania daty i czasu jest włączona. Aktualizacja ma miejsce każdego dnia.
  - **[Wył]** – Funkcja automatycznego ustawiania daty i czasu jest wyłączona.

4 Aby zakończyć, naciśnij przycisk **SETUP**.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 114 2008-04-21 6:29:38 PM

Ustawianie wygaszacza ekranu

Wygaszacz chroni ekran telewizora przed uszkodzeniem spowodowanym wyświetlaniem statycznego obrazu przez długi czas. Ta funkcja jest domyślnie wyłączona.

1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
   ↳ Zostanie wyświetlone menu ustawień zestawu.

2 Wybierz kolejno **[System]** > **[Wygaszacz ekranu]** i naciśnij przycisk **OK**.

3 Wybierz opcję i naciśnij przycisk **OK**.
   [Wł]
   Włączanie wygaszacza ekranu. Wygaszacz ekranu uaktywnia się po 5 minutach braku aktywności.
   [Wył]
   Wyłączanie wygaszacza ekranu.

4 Aby zakończyć, naciśnij przycisk **SETUP**.
   • Aby anulować, naciśnij przycisk **BACK**.

Ustawianie trybu energooszczędnego

Jest to tryb pozwalający oszczędzać energię.

1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
   ↳ Zostanie wyświetlone menu ustawień zestawu.

2 Wybierz kolejno **[System]** > **[Tryb ekonomiczny]** i naciśnij przycisk **OK**.

3 Wybierz opcję i naciśnij przycisk **OK**.
   [Wł]
   Włączanie trybu energooszczędnego Wyświetlacz na panelu przednim jest wyłączony w trybie gotowości.
   [Wył]
   Wyłączanie trybu energooszczędnego

4 Aby zakończyć, naciśnij przycisk **SETUP**.
   • Aby anulować, naciśnij przycisk **BACK**.

Przywracanie ustawień domyślnych

Przywracanie domyślnych ustawień fabrycznych nagrywarki.

Uwaga

- Po przywróceniu ustawień fabrycznych konieczne jest przeprowadzenie wstępnej konfiguracji. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w rozdziale „Przygotowanie do pracy".

1 Naciśnij przycisk **SETUP**.

2 Wybierz kolejno **[System]** > **[Przywróć domyślne]** i naciśnij przycisk **OK**.
   ↳ Zostanie wyświetlony komunikat potwierdzenia.

3 Wybierz opcję **[OK]** i naciśnij przycisk **OK**.
   • Aby anulować, naciśnij przycisk **[Anuluj]**, a następnie przycisk **OK**.

4 Aby zakończyć, naciśnij przycisk **SETUP**.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 115 2008-04-21 6:29:38 PM

Dostosowywanie ustawień HDMI obrazu i dźwięku

Przed rozpoczęciem...
Sprawdź, czy nagrywarka jest podłączona do telewizora HDMI. (Patrz rozdział „Podłączanie — Podłączanie przewodów audio/wideo — Opcja 4").

Regulacja obrazu HDMI

1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
↳ Zostanie wyświetlone menu ustawień zestawu.

2 Wybierz opcję [Video] i naciśnij przycisk ▶.

3 Wybierz opcję **[Rozdzielczość HDMI]** i naciśnij przycisk **OK**.

- **[Auto]**
  Automatyczny wybór najwyższej rozdzielczości obrazu podłączonego telewizora HDMI.
- **[Lokalny]**
  Wybór optymalnej rozdzielczości obrazu podłączonego telewizora HDMI.
- **[480i]**, **[480p]**, **[576i]**. **[576p]**, **[720p]**, **[1080i]** lub **[1080p]**
  Rozdzielczość sygnału wideo należy ustawić odpowiednio do możliwości podłączonego telewizora: „i" oznacza obraz z przeplotem, a „p" oznacza wybieranie kolejnoliniowe.

4 Wybierz ustawienie i naciśnij przycisk **OK**.
- Aby wrócić do poprzedniego ekranu menu, naciśnij przycisk **BACK**.
- Aby zamknąć menu, naciśnij przycisk **SETUP**.

Regulacja dźwięku HDMI

Uwaga

- Należy upewnić się, że istnieje alternatywne połączenie audio między nagrywarką a telewizorem lub urządzeniem wyświetlającym, umożliwiające odtwarzanie dźwięku.
- Przy użyciu połączenia HDMI nie można odtwarzać płyt SACD ani płyt DVD-Audio CPPM (Content Protection for Playable Media) chronionych przed kopiowaniem.

1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
↳ Zostanie wyświetlone menu ustawień zestawu.

2 Wybierz **[Audio]** i naciśnij przycisk ▶.

3 Wybierz opcję [**HDMI Audio]** i naciśnij przycisk ▶.

- **[Auto]**
  Automatyczny wybór wyjścia audio przez połączenie HDMI.
- **[Wyłącz]**
  Wyłączanie wyjścia audio HDMI.
  - Tę opcję należy wybrać, gdy podłączone urządzenie nie pozwala na odtwarzanie dźwięku za pośrednictwem połączenia HDMI lub format odtwarzanego sygnału audio nie jest obsługiwany przez połączenie HDMI (np. projektor, SACD).

4 Wybierz ustawienie i naciśnij przycisk **OK**.
- Aby wrócić do poprzedniego ekranu menu, naciśnij przycisk **BACK**.
- Aby zamknąć menu, naciśnij przycisk **SETUP**.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 116 2008-04-21 6:29:38 PM

9 Informacje dodatkowe

Aktualizacja oprogramowania

Oprogramowanie zainstalowane w nagrywarce podlega ciągłemu ulepszaniu w celu zapewnienia lepszej stabilności i zgodności zestawu. Firma Philips co pewien czas wydaje aktualizacje oprogramowania sprzętowego, które można skopiować na płytę CD i zainstalować w nagrywarce.

Przestroga

- Podczas trwania aktualizacji przez cały czas musi być zapewnione zasilanie nagrywarki!

Odwiedź stronę internetową firmy Philips pod adresem www.philips.com/support, aby sprawdzić, czy dostępna jest aktualizacja oprogramowania.

Uwaga

- Podczas sprawdzania, czy istnieją aktualizacje oprogramowania należy również sprawdzić, czy istnieją instrukcje dotyczące ich instalacji.

Zalecenia

Oszczędność energii

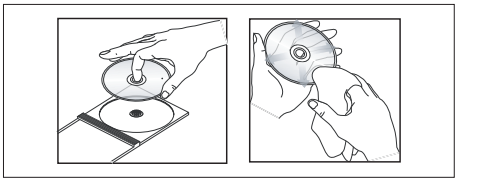
Aby zminimalizować pobór mocy w trybie gotowości, zaleca się przełączenie urządzenia w tryb ekonomiczny. Patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień — Ustawienia [Video] — Przechodzenie w tryb energooszczędny".

Czyszczenie płyt

Przestroga

- Nigdy nie należy używać rozpuszczalników (np. benzenu), rozcieńczalników, popularnych środków czyszczących ani środków antystatycznych w aerozolu przeznaczonych do płyt.

Płytę należy przecierać ściereczką wykonaną z mikrowłókien ruchem od środka ku zewnętrznej krawędzi, po linii prostej.



2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 117 2008-04-21 6:29:38 PM

Informacje na temat czcionki napisów dialogowych w formacie DivX

Większość filmów w formacie DivX® ma dołączone napisy w wielu językach. Aby napisy były wyświetlane prawidłowo na ekranie, konieczna może być zmiana zestawu znaków na taki, który obsługuje wybrane napisy DivX®.

Aby przejść do opcji czcionek w trakcie odtwarzania filmu w formacie DivX®, naciśnij przycisk **OPTIONS** na pilocie.

Zestaw znaków / Napisy DivX	Język napisów dialogowych
Standard	Albański, duński, holenderski, angielski, farerski, fiński, francuski, niemiecki, irlandzki, włoski, norweski (bokmål i nynorsk), portugalski, retoromański, szkocki gaelicki, hiszpański, szwedzki, turecki, jak również języki afrykańskie: afrikaans i suahili
Europa Środkowa	Albański, bośniacki, chorwacki, czeski, węgierski, włoski, polski, rumuński, słowacki, słoweński i irlandzki gaelicki
Cyrylica	Białoruski, bułgarski, macedoński, rosyjski, serbski i ukraiński
Grecki	Grecki

Uwaga

- Upewnij się, że nazwa pliku z napisami dialogowymi jest taka sama, jak nazwa pliku z filmem. Jeśli na przykład nazwa pliku z filmem to „Movie.avi", to plik tekstowy musi nosić nazwę „Movie.sub" lub „Movie.srt".

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 118 2008-04-21 6:29:38 PM

Dane techniczne

Uwaga

- Dane techniczne i wygląd zewnętrzny mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Akcesoria dołączone do zestawu
- Pilot zdalnego sterowania i baterie
- Przewód antenowy RF
- Skrócona instrukcja obsługi

Nośniki do nagrywania
- Nośniki do nagrywania: DVD±R, DVD±RW, DVDR+DL

Odtwarzane nośniki
- DVD-Video, Video CD/SVCD, Audio CD, CD-R/CD-RW, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, Picture CD, MP3-CD, MP3-DVD, WMA-CD, pamięć flash USB
- Formaty kompresji: MPEG2, MPEG1, DivX
- Odtwarzane systemy obrazu: PAL, NTSC

Tuner / odbiór / transmisja
- System TV: PAL
- Wejście antenowe: 75 omów, koncentryczne (IEC75)

Obraz i wyświetlacz
- Przetwornik D/A: 10-bitowy, 54 MHz
- Przetwornik A/D: 10-bitowy, 27 MHz
- Funkcje poprawy obrazu: HDMI

Dźwięk
- Przetwornik D/A: 24-bitowy, 192 MHz
- Przetwornik A/D: 24-bitowy, 96 kHz
- Stosunek sygnału do szumu: 102 dB
- Przesłuch (1 kHz): 105 dB
- Dynamika (1 kHz): 90 dB

Nagrywanie obrazu
- System nagrywania: PAL
- Format kompresji: MPEG2
- Tryby nagrywania: High Quality (HQ), Standard Play (SP), Standard Play Plus (SPP), Long Play (LP), Extended Play (EP), Super Long Play (SLP)
- Kompresja dźwięku: Dolby Digital, PCM

Odtwarzanie dźwięku
- Format kompresji: Dolby Digital, MPEG2 Multichannel, PCM, MP3, WMA
- Szybkość kompresji MP3: 32~256 kb/s i VBR (zmienna)

Odtwarzanie obrazów nieruchomych
- Formaty płyt: Picture CD, DVD±R, DVD±RW, DVDR+DL
- Format kompresji obrazu: JPEG
- Funkcje poprawy obrazu: Obracanie, Zoom

Udogodnienia
- Funkcje programowania/zegara: nagrywanie codzienne/cotygodniowe, powtarzanie programu, ręczne programowanie zegara, nagrywanie jednym przyciskiem
- Liczba zdarzeń do zaprogramowania: 7

Zasilanie
- Zasilanie: 220–240 V, ~50 Hz
- Pobór mocy: 18 W (typowy)
- Zużycie energii w stanie gotowości: < 3 W
- Pobór mocy w trybie gotowości Eco Power < 2 W

Obudowa
- Wymiary (S x W x G): 360 x 53 x 307 mm
- Waga netto: 2,3 kg

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 119 2008-04-21 6:29:38 PM

Systemy telewizyjne

COUNTRY	VHF	UHF	DVD REGIONS
AFGHANISTAN	PAL/SECAM B		5
ALBANIA	PAL B	PAL G	2
ALGERIA	PAL B	PAL G	5
ANGOLA	PAL I		5
ARGENTINA	PAL N	PAL N	4
AUSTRALIA	PAL B	PAL H	4
AUSTRIA	PAL B	PAL G	2
AZORES	PAL B		
BAHAMAS	NTSC M		4
BAHRAIN	PAL B	PAL G	2
BANGLADESH	PAL B		5
BARBADOS	NTSC M		4
BELGIUM	PAL B	PAL H	2
BERMUDA	NTSC M		
BOLIVIA	NTSC M	NTSC M	4
BOTSWANA	PAL I		5
BRAZIL	PAL M	PAL M	4
BRUNEI	PAL B	PAL B	
BULGARIA	SECAM D	SECAM K	2
BURKINA FASO	SECAM K1		5
BURMA	NTSC M		
BURUNDI	SECAM K1		5
CAMBODIA	NTSC M		3
CAMEROON	PAL B	PAL G	5
CANADA	NTSC M	NTSC M	1
CANARY ISLANDS	PAL B		2
CHAD	SECAM K1		5
CHILE	NTSC M	NTSC M	4
CHINA	PAL D		6
COLOMBIA	NTSC M	NTSC M	4
COSTA RICA	NTSC M	NTSC M	4
CROATIA	PAL B	PAL G	2
CUBA	NTSC M	NTSC M	4
CYPRUS	PAL B	PAL G	
CZECH REPUBLIC	PAL D	PAL K	2
DAHOMEY	SECAM K1		
DENMARK	PAL B	PAL G	2
DJIBOUTI	SECAM B	SECAM G	5
DOMINICAN REP	NTSC M	NTSC M	4
ECUADOR	NTSC M	NTSC M	4
EGYPT	SECAM B/PAL B	SECAM G/PAL G	2
EL SALVADOR	NTSC M	NTSC M	4
EQUAT. GUINEA	PAL B		5
ESTONIA	PAL B (was SECAM)	PAL D	5
ETHIOPIA	PAL B	PAL G	5
FIJI	PAL B		
FINLAND	PAL B	PAL G	2
FRANCE	SECAM L	SECAM L	2
FRENCH POLYNESIA	SECAM K1		
GABON	SECAM K1		5
GAMBIA	PAL I		5
GERMANY	PAL B	PAL G	2
GHANA	PAL B	PAL G	5
GIBRALTAR	PAL B	PAL H	2
GREECE	PAL B (was SECAM)	PAL G	2
GREENLAND	NTSC/PAL B		2
GUADELOUPE	SECAM K1		
GUAM	NTSC M		1
GUATEMALA	NTSC M	NTSC M	4
GUINEA	PAL K		5
GUYANA (FRENCH)	SECAM K1		4
HONDURAS	NTSC M	NTSC M	4

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 120 2008-04-21 6:29:38 PM

COUNTRY	VHF	UHF	DVD REGIONS
LIBYA	SECAM B	SECAM G	5
LITHUANIA	PAL D (was SECAM)	PAL K	5
LUXEMBOURG	PAL B/SECAM L	PAL G/SEC L	2
MADAGASCAR	SECAM K1		5
MADEIRA	PAL B		
MALAGASY	SECAM K1		
MALAWI	PAL B	PAL G	5
MALAYSIA	PAL B		3
MALI	SECAM K1		5
MALTA	PAL B	PAL H	2
MARTINIQUE	SECAM K1		
MAURITANIA	SECAM B		5
MAURITIUS	SECAM B		5
MEXICO	NTSC M	NTSC M	4
MONACO	SECAM L		2
MONGOLIA	SECAM D		5
MOROCCO	SECAM B		5
MOZAMBIQUE	PAL B		5
NAMIBIA	PAL I		5
NEPAL	PAL B		
NETHERLANDS	PAL B	PAL G	2
NETH. ANTILLES	NTSC M	NTSC M	
NEW CALEDONIA	SECAM K1		
NEW GUINEA	PAL B	PAL G	4
NEW ZEALAND	PAL B	PAL G	4
NICARAGUA	NTSC M	NTSC M	4
NIGER	SECAM K1		5
NIGERIA	PAL B	PAL G	5
NORWAY	PAL B	PAL G	2
OMAN	PAL B	PAL G	2
PAKISTAN	PAL B		5
PANAMA	NTSC M	NTSC M	4
PARAGUAY	PAL N	PAL N	4
PERU	NTSC M	NTSC M	4
PHILIPPINES	NTSC M	NTSC M	3
POLAND	PAL D	PAL K	2
PORTUGAL	PAL B	PAL G(was SECAM D)	2
PUERTO RICO	NTSC M	NTSC M	1
QATAR	PAL B		2
REUNION	SECAM K1		
RUMANIA	PAL D	PAL K	2
RUSSIA	SECAM D	SECAM K	5
RWANDA	SECAM K1		5
SABAH/SAWARA	PAL B		
ST. KITTS	NTSC M	NTSC M	
SAMOA (US)	NTSC M		1
SAUDI ARABIA	SECAM-B/PAL-B	SECAM G	2
SENEGAL	PAL		5
SEYCHELLES	PAL B	PAL G	5
SIERRA LEONE	PAL B	PAL G	5
SINGAPORE	PAL B	PAL G	
SLOVAK REPUBLIC	PAL	PAL	2
SOMALIA	PAL B	PAL G	5
SOUTH AFRICA	PAL I	PAL I	2
SPAIN	PAL B	PAL G	2
SRI LANKA	PAL B		5
SUDAN	PAL B	PAL G	5
SURINAM	NTSC M	NTSC M	4
SWAZILAND	PAL B	PAL G	
SWEDEN	PAL B	PAL G	2
SWITZERLAND	PAL B	PAL G	2
SYRIA	SECAM B		2

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 121 2008-04-21 6:29:38 PM

Symbole/komunikaty na panelu wyświetlacza

Na wyświetlaczu nagrywarki mogą pojawić się następujące symbole/komunikaty:

00:00:00
Wielofunkcyjny wiersz wyświetlania i komunikatów tekstowych

- Numer tytułu/ ścieżki
- Całkowity / dotychczasowy / pozostały czas odtwarzania tytułu lub ścieżki
- Dodatkowe informacje dotyczące płyty
- Numer kanału telewizyjnego lub źródło obrazu
- Zegar (wyświetlany w trybie gotowości).
- Tytuł programu telewizyjnego

BUSY
- Nagrywarka zapisuje dane na płytę.

ERR
- Aktualizacja oprogramowania nie powiodła się.
- Szuflada na płytę jest zablokowana.

FULL
- Płyta jest pełna. Brak miejsca na nowe nagrania.

HELLO
- Nagrywarka została właśnie włączona.

LOAD
- Trwa rozpoznawanie płyty przez nagrywarkę.

NO DISC
- Nie włożono płyty. Jeśli płyta jest włożona, prawdopodobnie nie może być odczytana przez nagrywarkę.

NO COPY
- Podczas nagrywania nagrywarka wykryła źródło obrazu zabezpieczone przed kopiowaniem. Nagranie nie zostanie wykonane.

OPEN
- Trwa otwieranie szuflady na płytę lub szuflada jest wysunięta.

REGION
- Kod regionu płyty DVD jest niezgodny z kodem regionu nagrywarki.

SETUP
- Nagrywarka znajduje się w trybie menu ustawień lub menu zegara.

STOP
- Odtwarzanie / nagrywanie jest zatrzymane.

TIMER
- Zaprogramowano nagranie z użyciem zegara lub trwa nagranie z użyciem zegara.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 122 2008-04-21 6:29:38 PM

10 Rozwiązywanie problemów

Ostrzeżenie

- Risk of electric shock. Never remove the casing of this recorder.

Aby zachować ważność gwarancji, nigdy nie należy samodzielnie naprawiać urządzenia.

Jeśli w trakcie korzystania z tej nagrywarki wystąpią problemy, wykonaj następujące czynności sprawdzające przed wezwaniem serwisu. Jeśli problem pozostanie nierozwiązany w celu uzyskania pomocy technicznej, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Jednostka centralna

Brak zasilania.	• Naciśnij przycisk ⏻. • Upewnij się, że przewód zasilający został prawidłowo podłączony. • Upewnij się, że w gnieździe sieci elektrycznej jest napięcie.
Pilot zdalnego sterowania nie działa.	• Skieruj pilota wprost na czujnik w przedniej części nagrywarki (nie na telewizor). • Usuń wszelkie przeszkody między nagrywarką a pilotem zdalnego sterowania. • Baterie są rozładowane. Wymień baterie.
Brak sygnału telewizyjnego.	• Sprawdź połączenie z anteną lub sygnałem telewizji kablowej. • Ręcznie dostrój i zapisz kanał telewizyjny. Patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień — Ręczne dostrajanie/ modyfikowanie kanału".
Nie można wysunąć szuflady.	• Zamknij wszystkie menu ekranowe. • Naciśnij przycisk ■ aby zatrzymać odtwarzanie lub nagrywanie, a następnie naciśnij przycisk ⏏.

Obraz

Brak obrazu	• Sprawdź połączenia wideo. Patrz rozdział „Podłączanie". • Włącz telewizor i wybierz kanał wejścia wideo. • Za pomocą pilota zdalnego sterowania telewizora wybierz kanał do odbioru sygnału z zestawu DVD. Patrz rozdział „Przygotowanie do pracy".

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 123 2008-04-21 6:29:38 PM

Występują zakłócenia obrazu lub obraz jest czarno-biały podczas odtwarzania.	• Płyta została nagrana w standardzie systemu kolorów, który nie jest obsługiwany przez telewizor (PAL/NTSC). • Płyta jest zabrudzona — wyczyść ją. • Czasami mogą występować niewielkie zniekształcenia obrazu. Nie oznaczają one usterki urządzenia. • Jeśli nagrywarka została podłączona do telewizora HDMI: — Sprawdź, czy telewizor obsługuje wybraną rozdzielczość wideo HDMI. Wybierz niższą rozdzielczość wideo HDMI. (Patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień — Konfiguracja obrazu i dźwięku HDMI".) - Wymień przewód HDMI na taki, który pozwoli na wyświetlenie obrazu lepszej jakości (np. na przewód kategorii 2).
Występują zakłócenia obrazu lub dźwięku w odbiorze programów telewizyjnych.	• Sprawdź połączenie z anteną lub sygnałem telewizji kablowej. • Precyzyjnie dostrój kanał telewizyjny. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w rozdziale „Dostosowywanie ustawień".
Nie można wyświetlać zdjęć w formacie JPEG.	• To urządzenie obsługuje jedynie zdjęcia w formacie pliku JPEG-Exif o rozdzielczości nie większej niż 4096 x 4096 (poziomo/pionowo). Zdjęcia w formacie JPEG pobrane z Internetu lub zmodyfikowane komputerowo mogą być wyświetlane nieprawidłowo. • Zdjęcia JPEG o rozdzielczości większej niż 13 megapikseli nie są obsługiwane.

Dźwięk

Brak dźwięku	• Sprawdź połączenia audio. Patrz rozdział „Podłączanie". • Należy zmienić ustawienia dźwięku dla wyjścia cyfrowego w zależności od tego, jakie urządzenie audio podłączono do nagrywarki. Patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień — Ustawienia [Audio]".
Z podłączonego wzmacniacza słychać zniekształcony dźwięk.	• Nie podłączaj żadnych przewodów nagrywarki i do wejścia „Phono" wzmacniacza. • Aby odtwarzać płyty DTS CD, podłącz zestaw Hi-Fi lub wzmacniacz do gniazda COAXIAL nagrywarki.
Brak dźwięku przestrzennego przez połączenie HDMI.	• Zależy to od możliwości audio telewizora. W takim przypadku podłącz gniazdo COAXIAL (DIGITAL AUDIO) nagrywarki z gniazdem telewizora lub wzmacniacza/amplitunera AV, a następnie wyłącz ustawienie audio HDMI (Patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień — Dostosowywanie ustawień HDMI obrazu i dźwięku").

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 124 2008-04-21 6:29:38 PM

Odtwarzanie

Płyta nie jest odtwarzana.	• Włóż płytę etykietą do góry. • Nieprawidłowy kod regionu. Aby płyta DVD mogła być odtwarzana w tej nagrywarce, musi posiadać kod dla WSZYSTKICH regionów lub dla regionu 2. • Na płycie nie ma żadnych nagrań lub typ płyty jest nieprawidłowy. Patrz rozdział „Odtwarzanie — Odtwarzanie wideo". • Upewnij się, że płyta nie jest porysowana ani wykrzywiona. Wyczyść płytę lub wymień ją na nową. • Wypróbuj inną płytę, aby sprawdzić, czy nieodtwarzana płyta nie jest uszkodzona.
Nie można odtwarzać filmów DivX	• Upewnij się, że plik DivX został zapisany w formacie „kina domowego" przy użyciu kodeka DivX. • Upewnij się, że pobrany plik filmu DivX jest kompletny.
Płyty DVDR/DVDRW nagranej w tej nagrywarce DVD nie można odtworzyć w innym odtwarzaczu DVD.	• Jeśli nagranie jest krótkie, możliwe, że odtwarzacz DVD nie może go wyszukać. Należy przestrzegać zasad minimalnej długości nagrania dla każdego z trybów nagrywania: [HQ] – 5 minut, [SP] – 10 minut, [SPP] – 13 minut, [LP] - 15 minut, [EP] – 20 minut, [SLP] – 30 minut. • Należy zamknąć płytę DVDR. Patrz rozdział „Edycja nagrań — Odtwarzanie nagrań w innych odtwarzaczach DVD".

Wyświetlony zostanie komunikat „UNKNOWN DISC" (Nieznana płyta).	• Komunikat może zostać wyświetlony w przypadku włożenia płyty, na której wystąpił:
	  • Błąd podczas nagrywania: może brakować tytułu.
	  • Błąd podczas zmiany nazwy tytułu/indeksu obrazów: może być widoczny oryginalny tytuł/indeks obrazów.
	  • Błąd podczas zamykania płyty lub płyta może nie być zamknięta.

Nagrywanie

Obraz kanału telewizyjnego zainstalowanego podczas automatycznego wyszukiwania kanałów telewizyjnych nagrywarki DVD jest niewyraźny lub zniekształcony.	• Sprawdź połączenie wideo między nagrywarką DVD a telewizorem. • Naciśnij przycisk P + -/-- —, aby wyszukać ten sam kanał telewizyjny z lepszą jakością obrazu. • Można dodatkowo dostroić sygnał kanału telewizyjnego. Patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień — Ręczne dostrajanie/ modyfikowanie kanału".

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 125 2008-04-21 6:29:38 PM

Obraz jest niewyraźny, a jego jasność zmienia się podczas kopiowania płyt DVD Video lub fabrycznie nagranych kaset wideo.	• Problem występuje w przypadku kopiowania kaset wideo lub płyt DVD, które są zabezpieczone przed kopiowaniem. Obraz wyświetlany na ekranie telewizora jest dobrej jakości, ale nagranie na płycie DVD jest zniekształcone. Zakłóceń tych nie można uniknąć w przypadku zabezpieczonych przed kopiowaniem płyt DVD lub kaset wideo. • Płyta DVD przeznaczona do nagrywania jest zużyta, włóż nową płytę w celu wykonania nagrania.

Zaprogramowane nagrania nie uruchamiają się. Nie można dokonywać nowych nagrań.	• Żądany kanał telewizyjny nie został zapisany lub wybrano nieprawidłowy numer programu. Sprawdź, jakie kanały telewizyjne są zaprogramowane.
	• W liście nagrywania programowanego, w kolumnie [Stan], może być wyświetlany jeden z następujących komunikatów:
	  • [Nakład] : dwa zaprogramowane nagrania pokrywają się.
	  • [Nieud.] : w trakcie zaplanowanego nagrywania miała miejsce przerwa w dostawie energii elektrycznej.
	  • [Opóźniony] : zegar został ustawiony po ustawieniu nagrywania programowanego.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 126 2008-04-21 6:29:38 PM

11 Słowniczek

DivX®
Kodek DivX® jest opatentowaną technologią bazującą na kompresji MPEG-4, opracowaną przez firmę DivX® Networks, Inc. Pozwala on na zmniejszenie rozmiaru cyfrowego pliku wideo przy jednoczesnym zachowaniu wysokiej jakości obrazu.

Dźwięk analogowy
Dźwięk, który nie został przetworzony na cyfry. Dźwięk analogowy jest dostępny poprzez gniazda AUDIO LEFT/RIGHT. Gniazda te (oznaczone odpowiednio kolorami czerwonym i białym) przesyłają dźwięk dwoma kanałami: prawym i lewym.

Dźwięk cyfrowy
Dźwięk cyfrowy to sygnał dźwięku przetworzony na wartości cyfrowe. Dźwięk cyfrowy jest dostępny w przypadku korzystania z urządzeń audio podłączonych do gniazda COAXIAL OUT. Dźwięk cyfrowy może być przesyłany przez wiele kanałów. Dźwięk analogowy może być przesyłany jedynie przez dwa kanały.

Dolby Digital
System dźwięku przestrzennego opracowany przez firmę Dolby Laboratories zawierający do sześciu kanałów dźwięku cyfrowego (przedni prawy i lewy, surround prawy i lewy, centralny i subwoofer).

DVD±R
Miejsce na płycie DVD±R z zapisanymi plikami lub nagraniami nie może zostać ponownie wykorzystane. Nagranie lub plik można skasować, jednak na jego miejscu nie można przechowywać innych danych. Po zapełnieniu płyty dalsze zapisywanie danych na płycie nie jest możliwe.

DVD±RW
Miejsce na płycie DVD±RW z zapisanymi plikami lub nagraniami może zostać ponownie wykorzystane po usunięciu pliku/nagrania. Płytę można wielokrotnie nagrywać.

Fabrycznie nagrane płyty DVD zawierają tytuły, które często składają się z poszczególnych rozdziałów, co ułatwia nawigację. W przypadku filmu DVD tytuł może obejmować cały film. W skład tytułu wchodzą rozdziały, czyli poszczególne sceny z filmu.

W ten sam sposób można podzielić tytuły, które nagrywa użytkownik. Aby określić, gdzie jeden rozdział się kończy, a drugi zaczyna, wstawia się lub usuwa znaczniki rozdziałów.

Gniazdo i.LINK/DV/FireWire/IEEE 1394
To urządzenie recorder jest wyposażone w gniazdo i.LINK (znane również jako DV, FireWire lub IEEE 1394). Podłączenie kamery wideo obsługującej format DV (DVC-SD) za pomocą pojedynczego przewodu DV umożliwia przesyłanie sygnału audio i wideo. To urządzenie recorder umożliwia także sterowanie działaniem kamery.
W danej chwili do urządzenia recorder można podłączyć tylko jedną kamerę DV.
Nie można sterować urządzeniem recorder za pomocą urządzeń podłączonych do gniazda i.LINK.

JPEG
Popularny format zdjęć cyfrowych. Format kompresji zdjęć cyfrowych opracowany przez Joint Photographic Expert Group. W formacie tym mimo wysokiego stopnia kompresji występuje niewielkie pogorszenie jakości zdjęcia. Pliki te mają rozszerzenie „.jpg" lub „.jpeg".

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 127 2008-04-21 6:29:39 PM

JPEG-EXIF
JPEG-Exchangeable Image File; format pliku opracowany przez firmę Fuji Photo Film, przeznaczony do cyfrowych aparatów fotograficznych. Ten format skompresowanego pliku, używany w aparatach cyfrowych różnych producentów, umożliwia przechowywanie informacji o dacie i godzinie wykonania zdjęcia, a także dane miniatury i samego zdjęcia.

Kod regionu
System pozwalający na odtwarzanie płyty tylko w wyznaczonej części świata (regionie). Urządzenie odtwarzać będzie wyłącznie płyty oznaczone właściwym kodem regionu. Kod regionu tego urządzenia znajduje się na etykiecie. Niektóre płyty można odtwarzać w kilku lub we wszystkich regionach.

Kompozytowe połączenie wideo (CVBS)
Pojedynczy sygnał wideo powszechnie używany w większości dostępnych urządzeń wideo.

Menu płyty
Menu ekranowe umożliwiające wybór nagranych na płycie DVD obrazów, utworów muzycznych, napisów dialogowych, kątów ustawienia kamery itp.

MP3
Format pliku oznaczający system kompresji dźwięku cyfrowego. MP3 to skrót od Motion Picture Experts Group 1 (czyli MPEG-1) Audio Layer 3. Dzięki formatowi MP3 na jednej płycie CD-R lub CD-RW można zapisać nawet 10 razy więcej danych niż na zwykłej płycie CD.

MPEG
Motion Picture Experts Group. Zbiór systemów kompresji dźwięku i obrazu cyfrowego.

PBC
Sterowanie odtwarzaniem. System obsługi płyt Video CD/Super VCD za pomocą menu ekranowego nagranego na płycie. Umożliwia on interaktywne odtwarzanie i wyszukiwanie zawartości płyty.

PCM
Modulacja kodowo-impulsowa (ang. Pulse Code Modulation). Cyfrowy system kodowania dźwięku.

Proporcje obrazu
Stosunek długości do wysokości ekranu telewizora. W przypadku standardowego telewizora wynosi on 4:3, a dla telewizora panoramicznego lub zgodnego ze standardem HDMI to 16:9. Format „Letter Box" umożliwia oglądanie obrazu o proporcjach przybliżonych do obrazu panoramicznego na standardowym ekranie 4:3.

Surround
System realistycznego trójwymiarowego dźwięku. Wrażenie realizmu osiągane jest dzięki rozmieszczeniu wielu głośników dookoła słuchacza.

Tytuł
Najdłuższa jednostka podziału filmu lub materiału muzycznego na płycie DVD. Każdy tytuł ma przypisany numer umożliwiający jego szybką lokalizację przez użytkownika. Nagrywane programy są zapisywane jako tytuły. W zależności od ustawień nagrywania, nagrane tytuły mogą automatycznie zawierać po kilka rozdziałów.

Zamykanie
Aby płyta DVD±R mogła być prawidłowo odtwarzana na dowolnym urządzeniu recorder, należy najpierw ją zamknąć. Po zamknięciu płyty DVD±R nie można na niej zapisywać danych ani jej edytować.

2_dvdr3600eu_pol_29761.indd 128 2008-04-21 6:29:39 PM